

## WYBORY

### MAĆKAŁA KANDYDATEM PSL

Były prezydent Lubina i parlamentarzysta, a obecnie radny powiatowy, Tadeusz Maćkała, chce być posłem.

STR. 3



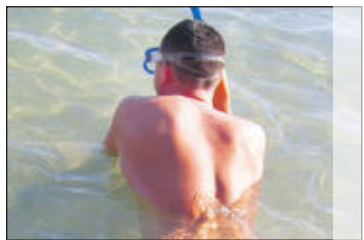
Fot. Marta Czachórska

## POD PARAGRAFEM

### STUDENT NIE ŻYJE!

Grupa lubińskich studentów legnickiej PWSZ pograżyła się w żałobie. Jeden z ich kolegów, 22-letni głogowianin, zmarł 2 sierpnia, zaraz po zajęciach sportowych.

STR. 7



Fot. Mariola Samoticha

## ŚCINAWA

### MALEŃKA MAJA MA NOWY DOM

Rodzice Mai Bratoń, która w wyniku choroby straciła rączki i nóżki, odebrali klucze do mieszkania od burmistrza Andrzeja Holdenmajera.

STR. 12



Fot. Mariola Samoticha

## SPORT

### REMIS TEŻ DOBRY

Zabrakło konsekwencji, aby na lubińskiej ziemi pokonać Kolejorza. Jednak kibice miedziowych nie opuszczali Dialog Areny ze smutnymi minami. Ich zespół wywalczył jeden punkt.

STR. 15



Fot. Mariusz Białcz

## Zaliczka na poczet nagrody z zysku

# Dodatkowe pieniądze dla górników

**N**a konta pracowników Polskiej Miedzi prawdopodobnie jeszcze w tym miesiącu wpłyną dodatkowe pieniądze. KGHM wypłaci górnikom tak zwaną zaliczkę na poczet nagrody z zysku, wynoszącą prawie jedną miesięczną pensję.

– Zgodnie z zapisami Zakładowego Układu

Zbiorowego Pracy na wypłatę pierwszej transzy zaliczki przewidziano do miesiąca od publikacji raportu wyników spółki za drugi kwartał – tłumaczy Dariusz Wyborski, rzecznik KGHM. – A ponieważ raport opublikowany będzie 12 sierpnia, wypłata nastąpi najpóźniej do 12 września – dodaje.

Nieoficjalnie mówi się jednak, że pieniądze mają wpłynąć na konta pracowników Polskiej Miedzi w ostatnich dniach sierpnia. Zaliczka wyniesie 15,5 procent średniego wynagrodzenia z ostatniego półrocza, czyli niepełną pensję.

MARIOLA SAMOTICHA

## Jeszcze w tym roku tą drogą będą jeździć samochody



Budowa lubińskiej obwodnicy jest już na finiszu. Jak zapowiada prezydent Lubina Robert Raczyński, który w ubiegłym tygodniu wizytował plac budowy, to już przedostatni etap prac. Jeśli pogoda nie pokrzyżuje planów magistratu, pojazdy o masie do 3,5 tony pojadą obwodnicą jeszcze w tym roku.

– Teraz wzmacniane jest podłoże. Na tej warstwie za trzy tygodnie planujemy położyć pierwszą warstwę asfaltu – tłumaczy prezydent. – Najtrudniejsze prace już za nami. Są już ciągi instalacyjne, te prace można nazwać wykończeniowymi – dodaje.

W tym roku prezydent planuje otworzyć drogę dla samochodów. W przyszłym wykonywane będą ostatnie prace, takie jak nasadzenia roślin i wykończenia alejek chodnikowych.

– Gdybyśmy nie podjęli decyzji o budowie obwodnicy, Lubin byłby zakorkowanym miastem. A przecież marszałek wielokrotnie zarzucał mi marnotrawienie pieniędzy, mówiąc, że miasto nie potrzebuje obwodnicy, bo powstanie droga S-3. Nie otrzymaliśmy żadnej dotacji, a dziś okazuje się, że S-3 nie będzie. A może i będzie, ale gdzieś za 30 lat – dodaje władarz.

Za budowę drogi miasto musiało więc zapłacić z własnej kasy. W tym roku inwestycja pochłonie 60 mln zł, na pozostałe prace wykończeniowe, już w przyszłym roku, trzeba będzie przeznaczyć jeszcze około 10 mln zł.

MARIOLA SAMOTICHA



Fot. Mariola Samoticha

➔ Nowi szefowie w PUP i domu dziecka

## Kadrowe roszady

**W Powiatowym Centrum Opieki, Wychowania i Adopcji w Ścinawie znów zmiany.** Ewę Cieślowską, dotychczasową dyrektorkę, tymczasowo zastąpi jeden z pracowników placówki. – Do czasu aż wyjaśnimy sprawę z organizacją konkursu na to stanowisko – tłumaczy starosta Tadeusz Kielan.

Zastrzeżenia, co do organizacji konkursu na dyrektora domu dziecka ma nadzór wojewody. W opinii, która trafiła do starostwa pojawia się sugestia, że został przeprowadzony niewłaściwie, bo wymagania wobec kandydatów były niedokładnie sprecyzowane.

– Starostwo nie zgadza się z opinią wojewody i będzie się odwoływać do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego – tłumaczy starosta Tadeusz Kielan. – Do zakończenia sprawy nie będziemy też organizować nowego konkursu – dodaje.

Zmiany szykują się też w innej powiatowej jednostce – Powiatowym Urzędzie Pracy. W ubiegłym tygodniu starosta odwołał z funkcji dyrektora Alicję Kargol. Na to stanowisko rozpisany został nowy konkurs. Podania można składać do 12 sierpnia.

– Błędne są jednak informacje, które pojawiły się w niektórych mediach, że pani Kargol została w marcu zwolniona z pracy. Nadal pracuje w urzędzie, tyle że na innym stanowisku – dodaje.

MARIOLA SAMOTICHA



Fot. Maria Czachórska

**W ubiegłym tygodniu starosta odwołał z funkcji dyrektora Powiatowego Urzędu Pracy w Lubinie Alicję Kargol**

➔ Kierowcy się denerwują, utyskując na utrudnienia na drogach

## Czterech zarządców i remontów razy cztery

**W ostatnich tygodniach** przejazd ulicami Lubina jest znacznie utrudniony. A wszystko za sprawą licznych remontów dróg. Do prac prowadzonych na terenie miasta dochodzą jeszcze dodatkowe – naprawa krajowej trójki.



Fot. Mariola Samoticha

**Obecnie trwa remont między innymi na ulicy Paderewskiego**

Wiem, że te drogi trzeba remontować i przebudowywać, bo ich stan w niektórych miejscach jest tragiczny, ale czy trzeba robić wszystko jednocześnie? – pyta nasz Czytelnik. – Po południu to już nawet do auta nie wsiadam, jak pomyślę, co mnie czeka za kółkiem. Jeszcze trochę i przez te korki będziemy jak Wrocław – denerwuje się mężczyzna.

Ewa Kałuzińska z departamentu infrastruktury i transportu starostwa powiatowego tłumaczy, że Lubin to specyficzne miasto, bo jest tu aż czterech zarządców dróg publicznych.

– Mamy ponad 130 km dróg gminnych, 18 km dróg powiatowych, około 7 km dróg wojewódzkich i 14 km dróg krajowych. I każdy za-

rządca w tym okresie prowadzi zarówno prace bieżące, utrzymaniowe, jak i inwestycyjne. A skoordynowanie tych prac, przy tak ubogiej sieci dróg i braku możliwości przeprowadzenia skutecznych objazdów, jest bardzo trudne – wyjaśnia dyrektor Kałuzińska.

W najbliższych dwóch tygodniach czekają nas dodatkowe utrudnienia. Roboty drogowe prowadzone będą też na drodze krajowej numer 3, gdzie łatanie będą dziury oraz odmalowywane oznakowanie poziome. Stąd należy się spodziewać utrudnień na tzw. obwodnicy, na odcinku Zielona Góra – Wrocław i przeciwnym.

MARIOLA SAMOTICHA

## Galeria się rozrasta



Fot. Maria Czachórska

**W tej chwili w Galerii Arena Cuprum funkcjonuje kilkadziesiąt sklepów, w sierpniu i we wrześniu otwarte zostaną kolejne trzy**

O cztery nowe sklepy wzbogaci się galeria Cuprum Arena. Już w najbliższych dniach lubinianie będą mogli zrobić zakupy także w Monnari, Smyku oraz Top Secret&Friends i sklepie Lindex. Na czas otwarcia dla mieszkańców przygotowano rabaty i niespodzianki.

Najsztybelniej, bo już w najbliższych dniach, otwarty ma być Monnari. – To butik dla eleganckich kobiet po 30. roku życia – zapowiadają pracownicy sieci.

Także w sierpniu, a dokładnie w piątek, 26, ruszy ma Smyk, czyli sklep dla najmłodszych, oferujący zabawki, artykuły szkolne, książki, akcesoria dla niemowląt oraz odzież i obuwie dla dzieci w wieku 0-14 lat. Podczas otwarcia nie zabraknie atrakcji dla najmłodszych: będzie balonowe zoo czy malowanie buzi.

W połowie września w Cuprum Arena otworzy się też Top Secret&Friends. W sklepie coś dla siebie ma znaleźć każdy, kto otwarty jest na modę i ceni profesjonalny wygląd w pracy i atrakcyjny wizerunek w czasie wolnym. W sklepie skupione będą trzy marki: Top Secret, Troll i Drywash.

Trzecią placówkę w Polsce w Lubinie otworzy też marka Lindex – szwedzka sieć odzieżowa. Sklep oferuje odzież dla kobiet i dzieci oraz bieliznę. Asortyment damski jest skierowany do kobiet po 25. roku życia, aktywnych, lubiących bawić się modą. Otwarcie zaplanowano na 1 września.

MARIOLA SAMOTICHA

➔ Co roku coraz więcej osób dzieli się 1 procentem swojego podatku

## Ofiarowaliśmy niemal dwa miliony złotych

**Najwięcej pieniędzy trafiło do fundacji z Warszawy i dwóch stowarzyszeń z naszego miasta – Palium oraz Dać Nadzieję.**

To właśnie im większość lubinian przekazała 1 procent swojego podatku.

Z roku na rok coraz więcej osób wspiera w ten sposób potrzebujących.

– W stosunku do roku ubiegłego mamy o 16 procent więcej darczyńców i 19 procent więcej pieniędzy – wylicza Leonarda Chojnacka, zastępca naczelnika lubińskiego urzędu skarbowego.

W tym roku w sumie lubińscy podatnicy przekazali ponad 1,7 mln zł na różne organizacje pożytku publicznego. Lubinianie lubią wspierać rodzime inicjatywy i mieszkańców regionu. Rozliczając się z podatku za 2010 rok najwięcej ofiarowali Fundacji Dzieciom Zdążyć z Pomocą z Warszawy. Druga co do wielkości kwota trafiła do lubińskiego Stowarzyszenia Palium, które zajmuje się hospicjum.

– Ofiarowano nam ponad 222 tysiące złotych, to o 40 tysięcy więcej niż w ubiegłym roku – cieszy się Zbigniew Warczewski, prezes Stowarzyszenia Palium. – 1 procent podatku zdecydowało się nam przekazać prawie 3 tysiące osób. Taka informacja krzepi serce – dodaje. – Dziękuję wszystkim darczyńcom.

Pieniądze te trafią na wyposażenie nowego skrzydła lubińskiego hospicjum, które ma zostać oddane do użytku już 18 sierpnia. Dzień później,

w piątek 19 sierpnia, od godziny 10 obiekt będzie otwarty dla mieszkańców. Bez ich pomocy prawdopodobnie nie udało by się wybudować i wyposażyć placówki. – Niech lubinianie zobaczą, na co wydali swoje pieniądze – zachęca Warczewski.

Lubinianie w tym roku podzielili się pieniędzmi także między innymi ze Stowarzyszeniem Dać Nadzieję z Lubina, Fundacją na Ratunek Dzieciom z Chorobą Nowotworową oraz Dolnośląską Fundacją Rozwoju Ochrony Zdrowia.

Wypełniając PIT aż 26 tysięcy 654 osoby wpisały w odpowiednią rubrykę nazwę jakiejś fundacji lub stowarzyszenia. W ubiegłym roku było mniej ofiarodawców – 23 tysiące 256 osób.

MARTA CZACHÓRSKA



**Lubinianie dali pieniądze między innymi na lubińskie hospicjum, które buduje Stowarzyszenie Palium i jego prezes Zbigniew Warczewski**

Fot. Magdalena Latoch

## Wkrótce wybory, a chętnych brak

Fiaskiem zakończyła się wyprzedaż słynnych billboardów, na których poprzednie władze powiatu promowały swoje twarze. Zarząd Dróg Powiatowych wystawił kolejną ofertę. Ceny nośników poszły w dół.

– Jeżeli nie będzie chętnych, to 31 sierpnia billboardy prześlemy starostwu – wyjaśnia Alfred Pilch z Zarządu Dróg Powiatowych. – Na poprzednie ogłoszenie odpowiedziało tylko czterech kontrahentów. Ogłosiliśmy licytację, jednak kandydaci nie przysłali w wyznaczonym terminie – tłumaczy.

Na sprzedaż są nośniki, które znajdują się przy ulicy Hutniczej: w pobliżu restauracji Oberża, przy skrzyżowaniu z ul. Kaczyńskiego i przy skrzyżowaniu z ul. Krupińskiego.

Koszt dwóch pierwszych to 2.200 zł za każdy. O 200 zł tańszy jest ten ostatni z wymienionych. – Obniżyliśmy cenę, by zachęcić kupców. Uważamy, że to dość atrakcyjna oferta, tym bardziej, że kolejnej licytacji już nie będzie – podkreśla Alfred Pilch. – Nie sprzedajemy gruntu, tylko same nośniki reklamowe, nie wydajemy też pozwoleń, bo billboardy są niezwiązane trwale z gruntem – informuje pracownik Zarządu Dróg Powiatowych.

LATO

## Remont na Sokolej

Nowa jezdnia, chodniki, parkingi i kanalizacja – właśnie rozpoczął się remont ulicy Sokolej. Przez jakiś czas mieszkańcy okolicznych bloków nie będą mogli parkować pod domami. Zostały dla nich wyznaczone specjalne miejsca postojowe na pobliskim boisku.

– To kolejne zadanie, które ma poprawić estetykę Przylesia – mówi Krzysztof Maj, rzecznik prezydenta Lubina.

Prace już się rozpoczęły. Obejmą ulicę Sokolą od numeru 38 do 48.

– W związku z robotami drogowymi, teren ten będzie wyłączony z ruchu kołowego – mówi Krzysztof Maj.

Według planów, remont powinien zakończyć się 31 października. Mieszkańcy Sokolej dzięki niemu zyskają między innymi kilka nowych miejsc parkingowych. Inwestycja kosztować będzie 1,5 mln zł. Część, 200 tysięcy wyłożyła Spółdzielnia Mieszkaniowa Przylesie. Resztę zaptaci miasto.

MRT

➔ Zakrzewska spotyka się z wyborcami

## Lewica rozpoczyna kampanię

**Jest przeciwna dalszej prywatyzacji KGHM, nie chce powstania odkrywkowej kopalni węgla brunatnego, ma wątpliwości, co do likwidacji szpitala i przekształcenia go w spółkę – posłanka Elżbieta Zakrzewska z SLD zorganizowała konferencję, na której mówiła, dlaczego warto głosować na nią podczas jesiennych wyborów parlamentarnych. Zamiast o Lubinie mówiła jednak o... Lubiniu.**



Fot. Mariola Samoticha

**– Nie jestem za prywatyzacją KGHM – przyznaje kandydatka na posłankę**

Posłanką Elżbieta Zakrzewska jest od ponad roku. W maju 2010 roku przejęła mandat po tragicznie zmarłym pośle Jerzym Sznajdzińskim. Jest też dyrektorem jeleńogórskiego szpitala specjalistycznego. I właśnie służba zdrowia oraz kwestie społeczne to tematy, które najbardziej ją interesują.

Jak mówi – jest przeciwna prywatyzacji lubińskiego szpitala. Przytacza jednak przykład lecznicy w Kamiennej Górze, gdzie prywatna placówka działa doskonale. – Ale tam starostwo i rada nadzorcza pilnują, żeby spółka nie nastawiała się na zyskowność, ale patrzyła na do-

bro pacjenta. Tutaj trzeba być bardzo ostrożnym – tłumaczy poseł Zakrzewska.

Odnosnie kluczowych dla lubinian kwestii, posłanka przyjęła wyraźne stanowisko. – Po pierwsze odkrywka. Moim zdaniem nie czas, by iść w tym kierunku. Ludzie za dużo zainwestowali w swoje domy i infrastrukturę, by wszystko niszczyć. Może za czasów naszych wnuków będą lepsze technologie – podkreśla Elżbieta Zakrzewska. – Nie jestem też za prywatyzacją KGHM – dodaje.

MARIOLA SAMOTICHA

➔ Walka o miejsce na listach trwa

## Maćkała kandydatem PSL. Głomb startuje z PO

**Nie na senatora, jak plotkowano w kularach, ale na posła będzie startował w październikowych wyborach parlamentarnych Tadeusz Maćkała. Były prezydent Lubina, a obecnie radny powiatowy wystąpi w barwach Polskiego Stronnictwa Ludowego.**

W ubiegłym tygodniu mówiło się, że o miejsce na liście do Senatu, Maćkała walczy z Wacławem Demeckim, szefem legnickiej Wyższej Szkoły Menedżerskiej. I jak się okazało, przegrał. PSL w wyborach do Senatu będzie reprezentował właśnie Demecki.

– Tadeusz Maćkała na naszych listach wystartuje do Sejmu. Na liście zajmie trzecią pozycję – potwierdza Bronisław Rybka z lubińskich struktur PSL.

Na posła z ramienia partii wystartuje też inny polityk z naszego regionu – wójt gminy Rudna Władysław Bigus, związany dotąd z Platformą Obywatelską. Na listach PSL znajdzie się na ósmym miejscu.

Senatorem z rekomendacji Platformy Obywatelskiej chce być Jacek Głomb,



**Maćkała ma kandydować na posła z list PSL**

dyrektor legnickiego Teatru im. Modrzejewskiej, który ostatnio jest częstym gościem w Lubinie. Na wrze-



Fot. Mariola Samoticha

**Głomb chce zostać posłem. Jego kandydatura jest już pewna**

się przygotowuje bowiem sztukę na temat historii orkiestry górniczej, działającej przy KGHM.

Kandydatura Głomba jest już pewna. W naszym regionie będzie startował z list PO, o czym poinformowano nawet na oficjalnej stronie internetowej teatru. Zaraz po tym pojawiły się pytania od widzów, czy zaangażowanie w politykę oznacza jego wycofanie ze świata sztuki.

– Nie zamierzam być zawodowym senatorem, nie zostawię Teatru Modrzejewskiej. Teatr to moje życie, mój świat i nie wyobrażam sobie innego. Do Senatu startuję jednak nie jako artysta, ale społecznik, który teatru używa jako jedyne go dotychczas sposobu naprawiania świata – tłumaczy Jacek Głomb w wywiadzie dla mediów oświadczeniu.

MARIOLA SAMOTICHA

**Centrum Innowacji Audiowizualnych**

# ostatnie wolne mieszkania

sprawdź naszą ofertę

## DEX®

Developer

## tel. 76 746 10 71

## www.developerdex.pl

➔ Wandale na placu za PKS-em

## Połamali drzewa i wyrwali ławki

**Wyrwane ławki, połamane** drzewa i zniszczone ogrodzenie – tak po weekendzie wyglądał plac zabaw za PKS-em. Policjanci szukają już wandal, być może uchwyciła ich jedna z kamer monitoringu, znajdujących się na placu.

**T**o nie pierwsze i zapewne nie ostatnie zniszczenia dokonane w mieście. – Rocznie wydajemy 100 tysięcy złotych na usuwanie skutków aktów wandalizmu – mówi Krzysztof Maj, rzecznik prezydenta Lubina.

Zazwyczaj trzeba wstawić szyby na przystankach autobusowych, zamalować graffiti lub zasadzić nowe rośliny.

– Tym razem ktoś wyrwał cztery ławki, ale na szczęście ich nie uszkodził, a także połamał dwa ośmioletnie drzewka i ich najbardziej szkoda – dodaje Krzysztof Maj.

Jeszcze w poniedziałek zniszczone rośliny zostały wykopane, a na ich miejsce zasadzone nowe. Ławki zaś zostały przykręcone w miejscu, gdzie się wcześniej znajdowały. Naprawić trzeba też było uszkodzone ogrodzenie.

– O zniszczeniach dowiedzieliśmy się w poniedziałek rano. Zapewne dokonano ich z soboty na niedzielę. Zgłosiliśmy sprawę na policję – za-



Tym razem ktoś wyrwał cztery ławki, ale na szczęście ich nie uszkodził, a także połamał dwa ośmioletnie drzewka

pewnia rzecznik prezydenta Lubina. – Przeglądamy też zapisy z monitoringu, jednak kamery nie obejmują całego placu. Może jednak uchwyciły wandal.

Tylko część wandal udaje się złapać. Zazwyczaj muszą oni zapłacić za to co zniszczyli.

MARTA CZACHÓRSKA



Fot. Mariusz Balczyk

➔ Miasto planuje wybudować małą obwodnicę

## Raj dla kierowców, utrapienie dla działkowców

**Działkowcy z ulicy Legnickiej z niepokojem spoglądają w stronę budowanej obwodnicy południowej miasta.**

Tuż obok powstać ma tak zwana mała obwodnica, która pozbawi ich ziemi. – Tę działkę uprawiam już od 20 lat. To jedyne miejsce, gdzie mogę odpocząć, a teraz mam je stracić. I co, na starość człowiek tylko w tych czterech ścianach będzie siedział? – pyta rozgoryczony działkowiec.

– Wiemy, że ta droga wkrótce ma powstać i że stracimy swoje ziemie. Urząd coś planuje, a z nami nikt nie rozmawia. Nawet nie wiemy, kiedy będzie wiadomo coś konkretnego – narzeka mieszkaniowiec ulicy Legnickiej.

Mała obwodnica ma być przedłużeniem ulicy Leśnej. Przez działki na ulicy Legnickiej ma przebiec łukiem pod wiaduktem obwodnicy, aż do ulicy Kolejowej. – Dla kierowców to dodatkowe ułatwienie, bo bez pro-

blemu będzie można dojechać z Przylesia do centrum miasta, w okolice Ośrodka Sportu i Rekreacji – tłumaczył jeszcze przed ubiegłorocznymi wyborami prezydent Robert Raczyński.

Na tę wartość prawie 12 mln zł inwestycję miasto chce pozyskać dofinansowanie z Regionalnego Programu Operacyjnego. Stosowne konkursy w urzędzie marszałkowskim mają być rozpisane pod koniec roku. Jeśli uda się pozyskać fundusze, budowa małej obwodnicy ruszy w przyszłym roku.

– Dziś jest jeszcze za wcześnie, by rozmawiać z działkowcami. Na razie przygotowujemy się do tej inwestycji, a do rozmów z właścicielami ziemi przystąpimy najwcześniej pod koniec roku. Na zasadzie specustawy działkowcy otrzymają odszkodowania za przejęcie działki na drogę publiczną – podsumowuje Zdzisław Przepiórski z urzędu miejskiego.

MARIOLA SAMOTICHA

reklama

**RTBS**  
Zalesie

**OSTATNIE**  
**mieszkania**  
**na Zalesiu**

Biuro sprzedaży:  
tel. 076/746 32 55  
ul. Rzeźnicza 1, pok. 114  
www.rtbs-lubin.pl



➔ Czytelnicy skarżą się na służbę zdrowia

## Lepiej nie chorować

**W tym roku do neurologa w Medicusie już się nie dostaniemy. Limity się wyczerpały – skarżą się lubinianie.**  
– Jedyna rada – nie chorować  
– stwierdza w mailu do naszej redakcji Czytelniczka.

– Od lipca w przychodni Medicus nie ma już miejsc do neurologa na NFZ. Zastanawiam się, po co my płacimy składki zdrowotne, skoro nie możemy się dostać do lekarza specjalisty – napisała lubinianka.

Niestety, gdy telefonowaliśmy, nie zastaliśmy nikogo z zarządu lecznicy, ale recepcjonistka potwierdziła, że limity zostały wyczerpane i do neurologa można się dostać tylko prywatnie. – Jednak do pozostałych specjalistów można się zapisać bez problemów – wyjaśnia.

Nie od dziś wiadomo, że w Polsce służba zdrowia nie funkcjonuje tak jak powinna. Podobne problemy jak lubinianka z dostaniem się do neurologa, mają Polacy w innych miejscowościach i z różnymi specjalistami.

– A przecież minęło dopiero 7 miesięcy roku, więc gdzie mamy się leczyć? – pyta lubinianka. – Takie dobrodziejstwo zafundował nam nasz kochany rząd.

MARTA CZACHÓRSKA

➔ W Lubinie nowotwory będzie teraz można leczyć kompleksowo

## Na Bema powstał oddział onkologiczny

**W szpitalu na Bema od połowy lipca istnieje oddział chirurgii onkologicznej. Dyrekcja ZOZ od początku roku zabiegała w Narodowym Funduszu Zdrowia o utworzenie takiego oddziału.**



**W**ygranie konkursu, ogłoszonego przez NFZ, jest dużym sukcesem naszej placówki – przyznaje Bernadeta Tułaza, dyrektor ds. leczenia w lubińskim szpitalu. – Fundusze, zapewnione przez NFZ na leczenie pacjentów z rozpoznaniem onkologicznym, pozwolą na zwiększenie dostępności świadczeń medycznych w naszym rejonie. Jest to szczególnie ważne z uwagi na to, że do tej pory pacjenci korzystali głównie z ośrodków we Wrocławiu i Wałbrzychu – dodaje.

Pracą oddziału kieruje dr nauk medycznych Elżbieta Koczur-Szozda (specjalista chirurgii ogólnej i onkologicznej) przy wsparciu doświadczonych chirurgów: Andrzeja Grzedy (specjalista chirurgii ogólnej i onkologicznej), Jarosława Jaroszewskiego (specjalista chirurgii ogólnej, w trakcie specjalizacji z chirurgii onkologicznej) oraz Janusza Rozmusa (specjalista chirurgii ogólnej).

– Jestem przekonany, że udało nam się skompletować znakomity zespół



**– Udało nam się skompletować znakomity zespół specjalistów – zapewnia dyrektor lubińskiego szpitala Rafał Koronkiewicz**

spół specjalistów. Z uwagi na ogromne zapotrzebowanie na leczenie nowotworów na Dolnym Śląsku, uzyskaliśmy wsparcie z Dolnośląskiego Centrum Onkologii we Wrocławiu. Dodatkowo nasi lekarze nawiązali ścisłą współpracę ze specjalistami z Miedziowego Centrum Zdrowia – informuje dyrektor ZOZ, Rafał Koronkiewicz.

Dzięki współpracy ZOZ z oddziałem onkologii klinicznej w MCZ, w Lubinie nowotwory będzie teraz można leczyć w sposób kompleksowy. Dodatkowo, od sierpnia, specjaliści ze szpitala na Bema dyżurują w tzw. Punkcie Konsultacyjnym Oddziału Chirurgii Onkologicznej.

Chorzy mogą się zgłaszać po darmowe porady we wtorki w godz. 10-12 oraz czwartki w godz. 14-15. Aby umówić się na wizytę, pacjenci proszeni są o telefoniczny (76) 846-14-55 lub bezpośredni kontakt z przychodnią przy ul. Bema 5-6 w Lubinie.

JOANNA MICHALAK



# Akcja Lato!

**1 sierpnia (poniedziałek), godz. 11.00 - OSiR**  
**Piłka nożna plażowa** (drużyny 5-osobowe)

**3 sierpnia (środa), godz. 11.00 - OSiR**  
**Siatkówka plażowa** (drużyny 2-osobowe)

**8 sierpnia (poniedziałek), godz. 13.00 - OSiR**  
**Zawody pływackie - basen otwarty**

**10 sierpnia (środa), godz. 11.00 - OSiR**  
**Gry i zabawy dla najmłodszych – kręgle i piłkarzyki**

**16 sierpnia (wtorek), godz. 11.00 - OSiR**  
**Piłka nożna - Turniej Dzikich Drużyn - finały** (Rocznik 1997 i młodszy)

**17 sierpnia (środa), godz. 11.00 - OSiR**  
**Piłka nożna - Turniej Dzikich Drużyn - finały** (Roczniki 1995-96)

**27 sierpnia (sobota), godz. 11.00 - OSiR**  
**Zawody siatkarskie z niespodzianką – trawa** (drużyny 6-osobowe)

**27 sierpnia (sobota), godz. 14.00 - OSiR**  
**Mistrzostwa Lubina w siłowaniu na rękę – zakończenie Akcji Lato**

**BASENY KRYTE** Ustronie i Centrum 7: **cena biletu: 5zł** (do godz. 17.00, poniedziałek-piątek)

**BASEN ODKRYTY:** bilet normalny: 5zł, bilet ulgowy: 3zł

Szczegółowe informacje na stronie [www.osirlubin.pl](http://www.osirlubin.pl)



SPONSORZY I PARTNERZY



PATRONI MEDIALNI:



# MUZYKA Z OBLĘŻONEGO MIASTA

LUBIN 12-13 VIII 2011



BELUSHI WARSZAWSKY  
NO MERCY  
R.U.T.A.  
Biff  
ACID DRINKERS

HOTSPOT  
XL3  
GRU  
PROMIDZ  
ROBII ROC & THE STATES  
DIOX  
CHADA

12 SIERPNIA

13 SIERPNIA

## IMPREZA TOWARZYSZĄCA FESTIWAL WIATRU „NIEBO BEZ GRANIC”

Szczegóły na: [www.ckmuza.eu](http://www.ckmuza.eu)

PUCHAR EUROPY MOTOPARALOTNI

Szczegóły na: [www.ckmuza.eu](http://www.ckmuza.eu)

SPONSORZY:



ORGANIZATORZY:



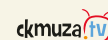
SPONSORZY FESTIWALU WIATRU „NIEBO BEZ GRANIC”:



WSPÓŁORGANIZATOR FESTIWALU WIATRU „NIEBO BEZ GRANIC”:



PATRONI MEDIALNI:



PRZEDSPRZEDAŻ BILETÓW w kasie CK „Muza” oraz na:

(20 zł za każdy dzień, 30 zł karnet)  
Podczas festiwalu bilety 30 zł za każdy dzień



## Złodziej ukrywał się w zaroślach

Najpierw włamał się do jednego garażu, ale nic tam nie znalazł, więc zabrał się za kolejny. Gdy 21-letni lubinianin zbierał tupy, nadjechała policja. Uciekł, ale niezbyt daleko.

Złodziej miał pecha, bo zauważył go jeden z mieszkańców Lubina i zadzwonił na policję.

– 5 sierpnia około godz. 0.30 do dyżurnego lubińskiej policji zadzwonił mieszkaniec i poinformował, że zauważył młodego mężczyznę kręcącego się koło garaży na osiedlu Świerczewskiego – relacjonuje aspirant sztabowy Jan Pocięcha, rzecznik lubińskiej policji. – Funkcjonariusze zauważyli otwarty garaż oraz uciekającego w kierunku szkoły młodego mężczyznę.

Stróż prawa nie szukali zbyt długo uciekiniera. Znaleźli go w pobliskich zaroślach.

– Miał przy sobie przedmioty służące do popełnienia przestępstwa – dodaje Pocięcha.

Złodziejowi udało się zabrać z garażu opryskiwacz ogrodowy, powiększalnik fotograficzny oraz przewody elektryczne. Trafił do aresztu. Za kradzież z włamaniem grozi mu do 10 lat więzienia.

– Teraz funkcjonariusze szczegółowo wyjaśniają okoliczności całego zdarzenia – kończy rzecznik lubińskiej policji.

MRT

## Przeklęta trójka

Jak donoszą lubuskie media, młody mieszkaniec Lubina poniósł śmierć na miejscu w wypadku, do którego doszło w niedzielę (31 lipca) późnym wieczorem w miejscowości Rusinów na krajowej trójce. O tragedii z udziałem lubinian poinformowali nas Czytelnicy. Z relacji miejscowych służb: straży pożarnej i policji, wynika że przyczyna wypadku nie jest znana. Kiedy mundurowi pojawili się na miejscu, zastali przewróconego na lewy bok volkswagena transportera, którym podróżowało siedem osób. – Kierowca nie zdołał opanować samochodu, po czym zjechał na prawe pobocze, a następnie auto wywróciło się – informują świadkcy policjanci.

– Podróżujący znajdowali się poza pojazdem – relacjonują z kolei uczestnicy w akcji miejscowi strażacy – W wyniku wypadku śmierć na miejscu poniósł jeden z pasażerów busa, 21-letni mężczyzna – uzupełniają policjanci. Miejscowy portal okolicenajblizsze.pl donosi: – Na prostym odcinku drogi volkswagen transporter, prowadzony przez dziewiętnastolatka, wpadł w poślizg, zjechał na prawe pobocze i dachując przewrócił się na lewy bok. Ostatecznie auto zatrzymało się na środku jezdni. Autem podróżowało siedem osób – mieszkańcy Lubina – w wieku od 19 do 21 lat. W chwili wypadku z auta wypadły dwie osoby. Jedną z nich, dwudziestojednoletnią, nie przeżyła – lekarz pogotowia stwierdził zgon. Dwie osoby z niegroźnymi obrażeniami zostały przetransportowane do szpitala. Po udzieleniu pomocy medycznej zostały zwolnione do domu. Pozostałe osoby podróżujące bussem, w tym kierowca, nie odniosły żadnych obrażeń ciała. Kierowca był trzeźwy.

JOM

Na obozie w Olejnicy doszło do tragedii

# Studenci w szoku. Kolega nie żyje!

**Grupa lubińskich studentów**, którzy wraz z rówieśnikami z pierwszego roku turystyki i ratownictwa medycznego legnickiej PWSZ byli na obozie w Olejnicy, pogrzebała się w żałobie. Jeden z ich kolegów, 22-letni głogowianin, zmarł 2 sierpnia, zaraz po zajęciach sportowych. – Wszyscy jesteśmy w szoku. Nadal nie wiemy, co się stało – przyznaje rzecznik uczelni, Mirosław Szczypiorski.

O zdarzeniu poinformował nas jeden z Czytelników. – Chłopak zmarł, jak tylko grupa skończyła pływać. Może ćwiczenia były zbyt intensywne? – zastanawia się lubinianin.

– Po zajęciach, w czasie wolnym dla uczestników obozu, student nagle zasłabł. Na miejsce natychmiast przyjechała karetka pogotowia, jednak, mimo półtoragodzinnej reanimacji, głogowianin zmarł – tłumaczy rzecznik legnickiej PWSZ.

W Olejnicy przebywało 90 studentów z całego regionu. Byli wśród nich mieszkańcy Lubina, Legnicy, Polkowic czy Głogowa. Tygodniowe zajęcia w Wielkopolsce zakończyły się w sobotę.

Obozy wyjazdowe to obowiązkowy element zaliczenia roku studiów na turystyce. Organizowane są dwa razy do roku i, jak zapewnia rzecznik, tak tragiczne zdarzenie to pierwszy przypadek w historii szkoły.

– Tragedia rozegrała się w czasie wolnym dla tej grupy studentów i nie miała bezpośredniego związku z zajęciami dydaktycznymi – dodaje Mirosław Szczypiorski, rzecznik prasowy PWSZ. – Przykre jest, że w tych trudnych dla nas wszystkich chwilach, niektóre media i osoby podające się za dziennikarzy znalazły w tym nieszczęściu żer dla swojej sensacji.

MARIOLA SAMOTICHA

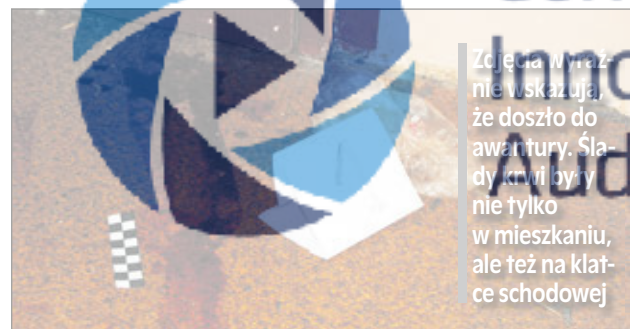


Chłopak pływał, a potem zasłabł i zmarł

Fot. Mariola Samoticha (archiwum)

Rozróby nie było. Zaskakujące wyniki śledztwa lubińskiej prokuratury

## Nie został pobity, tylko się przewrócił



Zdjęcia wyrażają nie wskazują, że doszło do awantury. Ślady krwi były nie tylko w mieszkaniu, ale też na klatce schodowej

Fot. Mariusz Babicz

**Rozróżba w samotniaku, o której informowaliśmy w poprzednim numerze, okazuje się nie być rozróżbą. Mężczyzna, który według sąsiadów został pobity, zeznał, że... sam się przewrócił.**

– Straszna jatka. Łała się krew. Człowieka karetka zabrała do szpitala – alarmowali 30 lipca nasi Czytelnicy o zdarzeniu, do którego doszło w budynku przy ul. Skłodowskiej-Curie. Na miejscu był nasz redakcyjny kolega. Zdjęcia wyraźnie wskazywały, że doszło tam do jakiejś awantury. Ślady krwi widoczne były nie tylko w mieszkaniu, ale też na klatce schodowej, a w drzwiach wejściowych była wielka dziura.

Lokatora, z obrażeniami głowy, przetransportowano do legnickiego szpitala. Przeszedł tam skomplikowaną operację. Śledztwo w tej sprawie wszczęła lubińska prokuratura. Już dzień po zdarzeniu policja zatrzymała mężczyznę, podejrzanego o pobicie lubinianina ze Skłodowskiej-

-Curie. Po kilku dniach poszkodowany odzyskał przytomność. Zeznał, że... chyba sam się przewrócił i uderzył głową o ostry przedmiot.

– Wszczęliśmy śledztwo pod kątem spowodowania ciężkich obrażeń ciała, bo na początku okoliczności rzeczywiście na to wskazywały – tłumaczy prokurator Barbara Izbiasńska. – Jednak na podstawie zgromadzonych materiałów, a przede wszystkim zeznań samego pokrzywdzonego, nie można jednoznacznie stwierdzić, że obrażenia głowy mężczyzny są wynikiem działania osób trzecich. Pokrzywdzony nie ma innych obrażeń, a z jego relacji wynika, że prawdopodobnie upadł i uderzył się o jakiś twardy przedmiot – dodaje.

Na razie śledztwo nie zostanie jednak umorzone. Prokuratura zbada dokładnie wszystkie okoliczności tego zajścia, przesłuchani będą też świadkowie. Dopiero wówczas okaże się, co naprawdę wydarzyło się w samotniaku.

MARIOLA SAMOTICHA

26-letni rajdowiec zatrzymany przez policjantów

## 39 punktów w 16 sekund!

W ciągu 16 sekund popełnił sześć rażących wykroczeń – 26-letni pirat drogowy z Lubina został ukarany przez polkowickich policjantów mandatem 1000 zł oraz 39 punktami karnymi.

W piątek po południu polkowicki funkcjonariusze patrolowali drogę krajową nr 3. Jadąc radiowozem wyposażonym w wideorejestrator na wysokości miejscowości Kłobuczyn zauważyli audi A6, którego kierowca rażąco naruszał przepisy ruchu drogowego.

– Kierowca wyprzedzał przy dojeżdżaniu do wierzchołka wzniesienia, na skrzyżowaniu, podwójnej linii ciągłej, przejściu dla pieszych. Jechał z prędkością 123 km/h, gdzie obowiązywała prędkość 70 km/h – wylicza aspirant Daria Solińska, oficer prasowy polkowickiej policji.

Funkcjonariusze natychmiast zatrzymali kierowcę do kontroli. 26-letni mieszkaniec Lubina za popełnione wykroczenia został ukarany mandatem oraz punktami karnymi.

MARIOLA SAMOTICHA

O tym wydarzeniu poinformowali nas Czytelnicy

## Wyskoczyła z okna szpitala

**– Z okna szpitala wyskoczyła kobieta. Nie wiemy, czy przeżyła – alarmują nasi Czytelnicy.**



Fot. sxc.hu

Jak się okazuje, taka sytuacja rzeczywiście miała miejsce, tyle że tydzień temu. Obecnie pacjentka przebywa na oddziale intensywnej opieki medycznej lubińskiego ZOZ-u.

Dyrekcja szpitala potwierdza jedynie, że taka sytuacja miała miejsce. Nie chce jednak zdradzić okoliczności tego zajścia, ani w jakim stanie znajduje się teraz kobieta.

– Rodzina nie życzy sobie, by udzielać jakichkolwiek informacji na temat tego zajścia ani stanu zdrowia pacjentki – tłumaczy Bernadeta Tułaza, dyrektor do spraw lecznictwa lubińskiego ZOZ-u.

**Podobno 83-letnia kobieta najpierw pobiła inną pacjentkę. A gdy przywiązano ją do łóżka, zerwała pasy i wyskoczyła przez okno. To był wysoki parter**

Jak udało nam się ustalić, kobieta była hospitalizowana na jednym z oddziałów szpitala. W dniu, kiedy doszło do tego zdarzenia, nagle ze-

rwała z siebie kroplówki i wyskoczyła z okna szpitalnej sali. Nie wiadomo, czy chciała popełnić samobójstwo.

MARIOLA SAMOTICHA

# FESTIWALE WIATRU NIEBO BEZ GRANIC

MOTOPARALOTNIOWY PUCHAR EUROPY

ORGANIZATOR:



Centrum  
Innowacji  
Audiowizualnych

WSPÓŁORGANIZATORZY:



GMINA MIEJSKA LUBIN



Centrum Kultury „Muza” w Lubinie  
[www.ckmuza.eu](http://www.ckmuza.eu)



PROGRAM IMPREZY:

## Dzień I – 12.08.2011 (piątek)

16:00 Free Fly – loty zapoznawcze – Lotnisko Aeroklubu Zagłębia Miedziowego

## Dzień II – 13.08.2011 (sobota)

07:00 – 11:00 loty zawodnicze – Lotnisko Aeroklubu Zagłębia Miedziowego

15:00 wystawa fotografii lotniczej – błonia przy Wzgórzu Zamkowym

17:00 – 20:00 loty zawodnicze – Lotnisko Aeroklubu Zagłębia Miedziowego

17:00 piknik rodzinny z atrakcjami – błonia przy Wzgórzu Zamkowym  
w programie m.in. pokazy sprzętu i akrobacji, balony na ogrzane powietrze,  
próba pobicia rekordu Guinnessa w jak największej ilości, jednocześnie  
przebywających w powietrzu motoparalotni.

23:00 punkt kulminacyjny wieczoru – pokaz pirotechniczny

## Dzień III – 14.08.2011 (niedziela)

07:00 – 11:00 loty zawodnicze – Lotnisko Aeroklubu Zagłębia Miedziowego

16:00 odprawa

17:00 – 20:00 loty zawodnicze – Lotnisko Aeroklubu Zagłębia Miedziowego



Szczegóły na: [www.ckmuza.eu](http://www.ckmuza.eu)

ORGANIZATOR ZASTRZEGA SOBIE PRAWO ZMIANY PROGRAMU  
ZE WZGLĘDU NA WARUNKI POGODOWE

Informacje z Powiatowego Urzędu Pracy w Lubinie



## Praca za granicą

**Od 1 maja** tego roku polscy obywatele mogą podejmować pracę w Niemczech bez pozwolenia.

Pracy u naszego zachodniego sąsiada można poszukiwać nie wyjeżdżając za granicę. Wystarczy przejrzeć oferty sieci EURES, które dostępne są w urzędach pracy, również tym lubińskim.

Niemieckie firmy poszukują przede wszystkim pracowników wykwalifikowanych, najlepiej z komunikatywną znajomością języka niemieckiego. Na dzień 05.08.2011 r. w sieci EURES znajdują się 33 oferty pracy w Niemczech na różnych stanowiskach (np. kierowca C+E, spawacz, pielęgniarz, pomocnik magazyniera).

Oferty z sieci EURES są sprawdzone i bezpieczne. Drugą formą poszukiwania pracy są oferty zgłaszane przez agencje pośrednictwa pracy. Polskie agencje również poszukują pracowników w różnych zawodach, ale największe szanse na znalezienie pracy mają opiekunki, pielęgniarz, kierowcy, operatorzy maszyn, spawacze i pracownicy budowlani.

Ważną informacją w tym przypadku jest fakt, iż agencje pośrednictwa pracy nie mają prawa żądać opłaty za znalezienie pracy. W Niemczech nie istnieje pojęcie

powszechnej płacy minimalnej. Stawki minimalne zapisane są jednak w niektórych branżowych porozumieniach pracodawców i pracowników (np. w budownictwie). Wynagrodzenie zależy przede wszystkim od rodzaju stanowiska i doświadczenia.

Zasiłek dla bezrobotnych przysługuje osobom, które w ciągu ostatnich dwóch lat przepracowały co najmniej 12 miesięcy i były w tym okresie objęte ubezpieczeniem społecznym. Wysokość długość pobieranego zasiłku jest uzależniona od ostatnio osiągniętych dochodów oraz sytuacji rodzinnej. Dla osób samotnych i bezdzietnych wynosi 60 proc. ostatnich dochodów netto, dla osób posiadających dziecko poniżej 18. roku życia – 67 proc.

Pamiętajmy, że choć nie potrzebujemy pozwolenia o pracę, to po przyjeździe do Niemiec pracownik powinien najpierw udać się do lokalnego urzędu meldunkowego, gdzie ma obowiązek zgłosić swój pobyt pod określonym adresem. Dopiero potem może myśleć o wyborze formy zatrudnienia. Zameldować należy się w ciągu 7 dni (w niektórych landach obowiązuje termin 14 dni) od przyjazdu w urzędzie meldunkowym (Einwohnermeldeamt).

TS

Weekendowe imprezy – Festiwal Wiatru i Muzyka z Oblężonego Miasta

## Balonowe atrakcje

**Takiej imprezy w Lubinie** jeszcze nie było – od piątku niebo nad miastem opanują lotniarze. Będą i balony, i motoparalotnie. A dla mieszkańców lotniczy piknik rodzinny. Takie atrakcje zapowiadają organizatorzy Festiwalu Wiatru, który w naszym mieście odbędzie się po raz pierwszy.

**F**estiwal Wiatru to przede wszystkim zawody Pucharu Europy Motoparalotni, które przeprowadzone zostaną na lubińskim lotnisku Aeroklubu Zagłębia Miedziowego. Lotniarze rywalizować będą przez dwa dni, w sobotę, 13 sierpnia, i w niedzielę, 14 sierpnia.

Zawodom towarzyszyć będzie piknik rodzinny. Na błoniach, w pobliżu Wzgórza Zamkowego w sobotę będzie można obejrzeć balony, a także się nimi przelecieć. Zaplanowano również pokazy lotnicze i pirotechniczne. Na lubińskich błoniach ma się też odbyć próba bicia rekordu Guinnessa w jak największej ilości jednocześnie przebywających w powietrzu paralotni.

Na zakończenie pikniku odbędzie się nocna gala balonowa i nietypowy pokaz pirotechniczny.

To nie jedyna atrakcja, jakie czekają lubinianie



Fot. scchu

w najbliższy weekend. W piątek i sobotę odbędą się koncerty w ramach Festiwalu Muzyka z Oblężonego Miasta. Gwiazdą tej imprezy będzie tegoroczny zdobywca Fryderyków zespół Acid Drinkers. Bilety kosztują niewiele, bo 20 zł

**W sobotę będzie między innymi okazja, aby przelecieć się balonem**

za jeden dzień (w dniu koncertu 30 zł). Można również kupić karnet na oba

dni festiwalu. Trzeba za niego zapłacić 30 zł. Wejściówki sprzedawane są w kasie Muzy. W ramach promocji przy zakupie karnetu, każda płyta CD i DVD wydana przez CK Muza będzie kosztować 10 zł.

MARTA CZACHÓRSKA

## USŁUGI LABORATORIUM

Innowacji  
Audiowizualnych

**Laboratorium MPWiK Sp. z o.o. w Lubinie świadczy usługi w zakresie wykonywania analiz fizyko-chemicznych wód, ścieków i osadów ściekowych z uwzględnieniem poboru i przygotowania próbek.**

**Wykwalifikowana kadra gwarantuje profesjonalne i rzetelne wykonanie badań, co potwierdza funkcjonujący od lat w Spółce System Zarządzania Jakością zgodny z wymaganiami normy PN-EN ISO 9001 obejmujący laboratoryjne analizy wody i ścieków oraz pobór próbek wody, ścieków i odpadów wytwarzanych na oczyszczalni ścieków.**



**MPWiK**  
MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIAGÓW I KANALIZACJI SP. Z O.O.

PRZEDSIĘBIORSTWO  
FAIR PLAY



59-300 Lubin, ul. Rzeźnicza 1, tel. 076 746 80 00, fax 076 746 80 05, www.mpwik.lubin.pl, e-mail: mpwik@mpwik.lubin.pl

# Powiatowe

## Zapłonęło ognisko

► Starosta na łemkowskiej watrze



Starosta Tadeusz Kielan złożył kwiaty pod pomnikiem

**N**a uroczystościach XXXI Łemkowskiej Watry na Obczyźnie starosta lubiński Tadeusz Kielan wraz z prezesem Stowarzyszenia Łemków Andrzejem Kopczką złożyli w sobotę

kwiaty pod pomnikiem 50. Rocznicy Akcji Wsława – Łemkowie.

Starosta aktywnie uczestniczył w grach i zabawach przygotowanych przez organizatorów uroczystości. Nagrody, które

wygrał w grach losowych, podarował dzieciom.

Niektórzy uczestnicy imprezy zaprezentowali stroje łemkowskie. Można było spotkać wielu gości z Polski, Czech i Litwy.

W części artystycznej

wystąpiło wiele wspaniałych zespołów muzycznych. Wszyscy świetnie się bawili tańcząc i śpiewając.

Ognisko zgodnie z planem zgaszone zostało w niedzielę o 5 rano.

MARTA SOBOTKIEWICZ

## Znalazła nowe miejsce

► Przeprowadzki powiatowych instytucji

To w budynku MDK-u będzie się teraz mieścić Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna. Przeprowadzka tej instytucji zakończy się we wrześniu.

Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna przeniesie się z budynku przy ulicy Kopernika. Jej stara siedziba już została wystawiona na sprzedaż.

Aby znaleźć miejsce w MDK-u dla poradni, starostwo musiało wypowiedzieć umowę najmu Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa.

–Od kwietnia myśleliśmy o przeniesieniu poradni do MDK-u, dlatego już wtedy powiadomiliśmy agencję, że będzie musiała się wyprowadzić – mówi Krzysztof Maj, wicestarosta powiatu lubińskiego.

ARiMR zwlekała jednak z przeprowadzką i dopiero teraz rozpoczęła poszukiwania nowego miejsca na swoją siedzibę. Powiat przesunął termin przeprowadzki i zgodził się, że agencja może opuścić biuro w połowie sierpnia. Zaproponował też pięć miejsc, gdzie mogłaby funkcjonować. Ta jednak nadal się nie zdecydowała i, między inny-



W budynku MDK-u już funkcjonuje kilka instytucji. We wrześniu dołączy jeszcze Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna

mi poprzez ogłoszenia w prasie, szuka jakiegoś biura.

–Budynek Młodzieżowego Domu Kultury będzie teraz takim miejscem, gdzie znajdować się będą instytucje dla dzieci, zajmujące się i rozrywką, i pomocą najmłodszym – wyjaśnia Krzysztof Maj, wicestarosta powiatu lubińskiego.

W MDK-u oprócz samego domu kultury funkcjonuje już Ośrodek Adopcyjny i dział schronisko młodzieżowe.

MARTA CZACHÓRSKA

## Ustalą linię brzegową Baczyny

Starostwo wszczęło postępowanie administracyjne w sprawie ustalenia tzw. linii brzegowej ciekłu Baczyna, położonego w obrębie Krzeczyna Wielkiego. Linia brzegowa, to zekwadratowana powierzchnia wody z łądem.

Z uwagi na wahaną poziom wody, przebieg linii ulega zmianie, stąd jest ona zazwyczaj kwestią umowną. Jest to jednak niezbędne do zrobienia pomiarów geodezyjnych i unormowania brzegu Baczyny na mapie.

W związku z powyższym można zapoznać się z aktami sprawy i składać wyjaśnienia, wnioski i uwagi w departamencie architektury, nieruchomości i rozwoju Starostwa Powiatowego w Lubinie.

SOBO

## Trzeźwy sierpień

► Ruszyła ogólnopolska akcja

Na terenie powiatu lubińskiego, podczas wakacji, zatrzymano 75 nietrzeźwych kierowców. Statystycznie dwóch dziennie. W pierwszym półroczu tego roku na jeździe na podwójnym gazie przyłapano 371 osób. W całym ubiegłym roku zatrzymano łącznie 545 nietrzeźwych kierowców.

Sierpień jest tradycyjnie uznawany w Polsce za miesiąc trzeźwości. W związku z tym Duszpasterstwo Trzeźwości Archidiecezji Katowickiej rozpoczęło ogólnopolską kampanię „Prowadzę – jestem trzeźwy”, z wykorzystaniem spotu „Trzeźwość bez granic”.

W sierpniu ogólnopolskie telewizje TVN, TVP i lokalne

stacje rozpoczęły emisję spotu „Trzeźwość bez granic”. Materiał pokazuje kierowcę, który podróżując przez różne europejskie miasta reprezentuje ponadnarodową wspólnotę trzeźwych kierowców.

Największym sukcesem kampanii „Prowadzę – jestem trzeźwy” są towarzyszące jej zaufanie i odzew społeczny, spontaniczne zaangażowanie ludzi z różnych środowisk i grup społecznych, którzy z własnej inicjatywy propagują hasła kampanii wśród rodziny, przyjaciół i znajomych. Dowodem na to są tysiące maili od kierowców i członków ich rodzin, jakie do tej pory otrzymali organizatorzy kampanii.

KACPER SNOWYDA

## Pasażer kolei swoje prawa ma

► Podstawowe zasady obowiązujące w transporcie kolejowym, o których warto pamiętać



Pasażerom przysługuje możliwość złożenia reklamacji u przewoźnika kolejowego, który wydał bilet, w biurze sprzedaży biletów lub w centralnym dziale obsługi klienta

W okresie wakacji liczba pasażerów podróżujących koleją znacznie wzrasta, zarówno w Polsce, jak i w całej Europie. Unia Europejska dokłada wszelkich starań, by pasażerowie jeździli bezpiecznie i komfortowo.

Nie każdy jednak wie, że jako pasażer w ruchu kolejowym ma swoje prawa. Poniżej sześć podstawowych zasad, obowiązujących w przypadku usług transportu kolejowego, o których warto pamiętać decydując się na podróż pociągiem.

1. Bezproblemowy zakup biletu.
2. Bezpieczne podróżowanie.
3. Prawa pasażerów o ograniczonej sprawności ruchowej.
4. Informacje o ułatwie-

niach dla pasażerów niepełnosprawnych.

5. Odszkodowanie z tytułu śmierci i obrażeń oraz odpowiedzialność za bagaż.
6. Ochrona pasażera w przypadku niewypełnienia przez przedsiębiorstwa kolejowe ich zobowiązań.

Jeżeli którekolwiek z powyższych praw zostało złamane, pasażerom przysługuje możliwość złożenia reklamacji u przewoźnika kolejowego, który wydał bilet, w biurze sprzedaży biletów lub w centralnym dziale obsługi klienta. Reklamacje można także kierować do któregośkolwiek przedsiębiorstwa kolejowego, świadczącego daną usługę przewozową.

POWIATOWY RZECZNIK  
KONSUMENTÓW

## Pouczą za unijne pieniądze

► Dostali 90 tysięcy złotych na realizację projektu

Rusza projekt „Ćwiczę, rozumiem, potrafię” – w ramach indywidualizacji procesu nauczania i wychowania uczniów klas I-III specjalnych szkół podstawowych. Na jego realizację powiat lubiński pozyskał prawie 90 tys. zł dotacji z Unii Europejskiej.

Zajęcia przeznaczone są dla dzieci ze specyficznymi trudnościami w czytaniu i pisaniu, problemami z opanowaniem umiejętności matematyczno-przy-

rodniczych czy z zaburzeniami komunikacji społecznej. W trakcie zajęć wykorzystane zostaną różnego rodzaju urządzenia i metody nauczania.

Do udziału w projekcie zgłosiły się dwie placówki: Zespół Szkół Specjalnych w Lubinie i specjalna szkoła podstawowa ze Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Szklarach Górnych.

Zajęcia rozpoczną się 1 września. Udział w nich

to ogromna szansa dla dzieci z upośledzeniem umysłowym na podniesienie swoich umiejętności i lepszą adaptację w społeczeństwie. Pomoc im to stać się bardziej samodzielnymi.

Projekt realizowany jest w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki i współfinansowany jest przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.

MARTA SOBOTKIEWICZ

## PFRON pomoże kupić wózek

► Program dla osób z niepełnosprawnością ruchową

Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych w ramach programu „Pegaz 2010” wspomaga osoby niepełnosprawne ruchowo, dofinansowując m.in. zakup wózka elektrycznego. W ramach projektu będzie można uzyskać dofinansowanie na zakup i montaż oprzyrządowania specjalistycznego do samochodu, zakup elektrycznego wózka inwalidzkiego z dodatkowym wyposażeniem umożliwiającym jego eksploatację oraz pokrycie kosztów utrzymania jego sprawności technicznej (np. zakup części zamiennych, przeglądy, remonty), a także pokrycie kosztów uzyskania prawa jazdy kategorii B. Program skierowany jest do osób z niepełnosprawnością ruchową, pełnoletnich, aktywnych zawodowo lub uczących się, mających orzeczenie o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności. Program ma na celu aktywizację zawodową oraz utrzymanie aktywności zawodowej, zwiększenie możliwości edukacyjnych oraz podniesienie poziomu wykształcenia, zwiększenie możliwości w dostępie do rehabilitacji zawodowej i społecznej. Wnioski należy składać w oddziałach PFRON właściwych dla miejsca zamieszkania do 22 sierpnia br.

KACPER SNOWYDA

## Przybyło niepełnosprawnych

► Wydano prawie 1,5 tysiąca orzeczeń o niepełnosprawności

W pierwszym półroczu tego roku ponad dwa tysiące osób po 16. roku życia i 125 opiekunów dzieci złożyło wnioski o ustalenie niepełnosprawności lub stopnia niepełnosprawności w Powiatowym Zespole ds. Orzekania o Niepełnosprawności w Lubinie. PZN wydało ponad 1400 takich orzeczeń.

Wśród osób składających wnioski zdecydowanie przeważały kobiety. Jeżeli chodzi o wiek, to najwięcej wpłynęło od osób między 41. a 60. rokiem życia. Najczęstszą przyczyną wydawania orzeczeń o niepełnosprawności było upośledzenie narządu ruchu i choroby psychiczne, a u dzieci zazwyczaj choroby neurologiczne.



Najczęstszą przyczyną wydawania orzeczeń o niepełnosprawności było upośledzenie narządu ruchu

Najczęstszym powodem składania wniosków było: uzyskanie odpowiedniego zatrudnienia – 488 osób, otrzymanie zasiłku pielęgnacyjnego – 381 osób, korzystanie z usług socjalnych, opiekuńczych, terapeutycznych i rehabilitacyjnych – 159 osób.

MARTA SOBOTKIEWICZ

## W lipcu aż wrzało

► Wakacyjne atrakcje dla najmłodszych



Dzieci mogą korzystać między innymi z basenu

Za nami pierwsza połowa wakacji, która pomimo niezbyt sprzyjającej pogody okazała się gorącym okresem dla dzieci i młodzieży z naszego powiatu. W gminach Rudna, Ścinawa i Lubin odbyło się bardzo dużo tematycznych zajęć, podczas których dzieci wypoczywały, ale przede wszystkim zdobywały nowe umiejętności.

Organizowane były zajęcia świetlicowe, tygodnie tematyczne (afrykański, indiański, morski, harcerski), plenery, turnieje, wycieczki (do zoo, nad jeziora Dominickie i Sławskie), akademie, konkursy, zajęcia z łucznictwa, a nawet europejskie spotkanie mniejszości narodowych „Świat pod Kyczerą”. To tylko część tego, co dzieciom i młodzieży oferują ośrodki kultury

w powiecie w okresie wakacyjnym.

Sami organizatorzy zajęć przyznają, że frekwencja w tym roku jest zadowalająca, na co pewnie mają wpływ bardzo zróżnicowane i wyjątkowo ciekawe propozycje.

Sierpień będzie równie ciekawy. Centrum Turystyki i Kultury w Ścinawie organizuje wycieczkę na zamek Czocho. Planowane są również eskapady nad jeziora, konkursy, zabawy, turnieje, zajęcia muzyczne, biesiada nad Odrą i kabaretony.

Organizatorzy serdecznie zapraszają dzieci i młodzież do uczestnictwa w zajęciach, rozwijania zainteresowań i zdobywania ciekawych doświadczeń w kolejnym miesiącu wakacji.

MARTA SOBOTKIEWICZ

## Tłumacz migowy w każdym urzędzie

► Nowe przepisy wejdą w życie już w przyszłym roku

Administracja publiczna będzie musiała zapewnić niepełnosprawnym petentom możliwość skorzystania z usług tłumaczy języka migowego. Tak wynika z ustawy z 28 lipca 2011 r. o języku migowym i innych środkach komunikowania się, którą uchwalił Sejm.

Według danych GUS, osoby niepełnosprawne z powodu narządu słuchu stanowią 8,3 proc. niepełnosprawnych. 6,5 proc. osób w wieku 20-59 lat nie słyszy, a 4,4 proc. nie jest w stanie uczestniczyć w rozmowie nawet po zaopatrzeniu w aparat słuchowy.

Z danych Polskiego Związku Głuchych wynika, że w Polsce jest 25,7 tys. osób niesłyszących oraz 33 tys. dorosłych słabosłyszących.

Osoba niesłysząca będzie musiała zgłosić chęć skorzystania z usługi tłumacza na co najmniej trzy dni robocze



Każda instytucja będzie musiała zapewnić osobie niesłyszącej możliwość skorzystania z usług tłumacza lub wytypować do tego zadania swojego pracownika, który zna język migowy

wcześniej (z wyjątkiem nagłych przypadków). Instytucja powinna zapewnić jej możliwość skorzystania z usług tłumacza lub wytypować do tego zadania swojego pracownika, który zna język migowy.

Ustawa przewiduje także, że w kontaktach np. ze służbami interwencyjnymi lub szpitalami osoba niepełnosprawna będzie mogła korzystać z pomocy tzw. osoby przybranej. Może być to ktoś wybrany przez osobę niesłyszącą (np. członek jej rodziny).

Dzięki nowym przepisom osoby niesłyszące, członkowie ich rodzin oraz tzw. osoby przybrane zyskają prawo ubiegania się o dofinansowanie nauki wybranej przez siebie formy komunikacji migowej. Będzie ona refundowana ze środków Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych.

Nowe przepisy mają wejść w życie 1 kwietnia 2012 r. KACPER SNOWYDA

➔ Pomogli ludzie dobrej woli i władze Ścinawy

# Maleńka Maja ma nowy dom

**Dwa pokoje, salon** z aneksem kuchennym i łazienka – tak będzie wyglądał nowy dom maleńkiej Mai Bratoń, która w wyniku choroby straciła rączki i nóżki. Rodzice dziewczynki odebrali klucze do mieszkania od burmistrza gminy Ścinawa Andrzeja Holdenmajera.

**Z**a symboliczne pieniądze i na czas nieokreślony gmina wydzierżawiła rodzinie prawie 50-metrowe mieszkanie w Ścinawie.

– Mieszkanie znajduje się przy ulicy Wiosennej i naszym zdaniem jest w dość dobrym stanie. To jeden z budynków, które oddaliśmy do użytku 12 lat temu – mówi burmistrz Holdenmajer. Maja na pewno będzie miała tam lepsze warunki. Co bardzo ważne, mieszkanie jest na parterze, jest balkon i wyjście na ogródek. Najpierw trzeba tam jednak zrobić mały remont – dodaje.

Rodzice Majeczki nie ukrywają, że teraz ich sytuacja znacznie się poprawiła. – Jesteśmy bardzo szczęśliwi i wdzięczni panu burmistrzowi za okazaną pomoc – mówi wzruszona Beata Jarosz, mama dziewczynki. – Dotąd mieszkaliśmy z rodzicami w Redlicach. Było tam też dwoje innych dzieci, a nasza Maja musi mieć swój własny pokój, bo jest bardzo podatna na wszelkie choroby. Poza tym na wsi jest trudniej, ja nie mam prawa jazdy i ciężko było mi się dostać do lekarza czy do sklepu. Teraz w Ścinawie będę miała łatwiej – dodaje.

By wprowadzić się do nowego mieszkania, rodzina musi je wcześniej wyremontować. – Przede wszystkim trzeba zrobić ogrzewanie, którego nie ma wcale i podłogi, bo dziś mamy tam surowy beton. Chcielibyśmy też odnowić ściany, potrzebne są jakieś meble – wylicza tata Mai.

– A środków nie mamy na to żadnych. Wszystkie pochłania leczenie i rehabilitacja córki. Może i tym razem pomogą nam ludzie dobrej woli.



Rodzice Mai odebrali klucze do nowego domu od burmistrza Ścinawy Andrzeja Holdenmajera

Fot. Mariola Samoticha

Przydadzą się nie tylko pieniądze, ale i materiały budowlane – prosi mama dziewczynki.

Maja ma dziś 21 miesięcy. To pogodna i roześmiana dziewczynka. Jest jeszcze zbyt mała, by zrozumieć, jak wielką spotkała ją tragedia. Opa-kowanie cukierków próbuje otworzyć ustami, a kikutem, który pozostał po amputowanej ręce, macha na pożegnanie. Rodzice robią co mogą, by nie czuła się w żaden sposób gorsza od rówieśników.

– Jeździmy na rehabilitację, badania kontrolne, podajemy jej leki i maści. W jednym tylko tygodniu potrzebujemy na to kilkuset złotych. Teraz

znów jedziemy do kliniki do Niemiec na kontrolę – dodaje Beata Jarosz.

Każdy, kto chciałby wesprzeć rodzinę Mai, może to zrobić poprzez Fundację na Ratunek Dzieciom Zagłębia Miedziowego, której dziewczynka jest podopieczną. Numer KRS fundacji to 0000305648. Zaś numer konta Mai w Lucas Banku to: 98 1940 1076 3080 2634 0007 0000, ważne aby dopisać „Maja”.

Kontaktować można się także z prezesem fundacji Krzysztofem Dereniem pod numerem: 502 136 038.

MARIOLA SAMOTICHA

➔ Urząd pracy i wydział komunikacji starostwa będzie miał swoją filię

## Dwa starostwa w jednym powiecie

**Lubińskie starostwo powiatowe** będzie miało swoją filię w Ścinawie. Od września część wydziałów będzie funkcjonować w tutejszym urzędzie gminy.

– Od dawna nosiliśmy się z takim pomysłem, ale wcześniejszy zarząd powiatu nie wyrażał na to zgody – tłumaczy burmistrz Ścinawy, Andrzej Holdenmajer. – Teraz władza się zmieniła, więc – wychodząc naprzeciw oczekiwaniom mieszkańców Ścinawy – razem z obecnym zarządem powiatu zdecydowaliśmy o utworzeniu w naszym urzędzie filii niektórych wydziałów starostwa – dodaje.

Od 1 września ścinawianie będą mogli załatwiać swoje sprawy w urzędzie pracy i wydziale ko-



Fot. Paweł Flunt

W urzędzie trwa przezeblowanie. Nowe wydziały będą funkcjonować w byłej sali konferencyjnej

munikacji. Przyjmowane będą też wnioski o wydanie pozwoleń na budowę. – Te zmiany będą na pewno ważne dla bezrobotnych, którzy nie będą musieli ponosić dodatkowych kosztów jazdy do Lubina, by zgłosić się w urządzie pracy. Łatwiej będzie też pozostałym mieszkańcom, którzy będą chcieli załatwić takie sprawy, jak zarejestrowanie pojazdu czy odebranie prawa jazdy – dodaje burmistrz.

Już teraz w urzędzie trwa przezeblowanie. Nowe wydziały będą funkcjonować w byłej sali konferencyjnej, gdzie dotąd odbywały się sesje rady miasta. Po zmianach ścinawscy radni będą obradować w Centrum Turystyki i Kultury.

MARIOLA SAMOTICHA

reklama

oferta konsolidacyjna

**Skoncentrujemy**  
Twoje **raty**  
do **jednej,**  
**mniejszej**



KASA WSPÓLNOTA

wyłącznie POLSKI kapitał

www.kasawspolnota.pl 801 600 100 (koszt wg taryfy operatora)

LUBIN, ul. Armii Krajowej 34B, tel. 76 841 00 21

**Dołoński Oddział Regionalny ARiMR we Wrocławiu poszukuje pomieszczenia biurowego dla Biura Powiatowego ARiMR w Lubinie.**



Lokalizacja: Lubin; ewentualnie miejscowości w powiecie lubińskim  
Przeznaczenie: pomieszczenia biurowe dla BP ARiMR  
Powierzchnia biura: od min. 200 m<sup>2</sup> – max 300 m<sup>2</sup>  
Wymagana ilość miejsc parkingowych: min. 10  
Pomieszczenia powinny być wyposażone w media, OR ARiMR zawrze odrębne umowy z dostawcami.  
Postępowanie będzie prowadzone w dwóch etapach.

Kontakt: Marek Edmund Tomczyk  
tel. 71 3697402 lub marek.tomczyk@arimr.gov.pl

**SPRZEDAM DOM**  
**Buszkowice Małe 13**

po kapitalnym remoncie (5 pokoi, kuchnia, łazienka) Działka 38 arów z zabudowaniami.

**Cena do negocjacji!**

**Tel. 889 190 707**

*zamieszkać bez teściowej*

- ❖ kredyty hipoteczne
- ❖ konsolidacyjne
- ❖ refinansowe
- ❖ gotówkowe
- ❖ dla firm
- ❖ na start

**767466704, 767466702, 767466701**

**notuskredyty@wp.pl**

**LUBIN ul. Jana Pawła II 88B**

czynne od 8-20

**DOM KREDYTOWY**  
**NOTUS**  
doradcy finansowi

**SPRZEDAM DOMEK**  
**LETNISKOWY**  
**POŁOŻONY**  
**W MIEJSCOWOŚCI**  
**LGIŃ GM. WSCHOWA**  
**O POWIERZCHNI 40M2.**  
**CENA 40 TYS ZŁ.**  
**692 423 090**

➔ Mali mieszkańcy Naroczyc działają społecznie

# Grzybobranie na wagę złota

**Dzieci z Naroczyc** po raz kolejny postanowiły pomóc innym, tym razem zbierając... grzyby. Za pieniądze z ich sprzedaży kupią pościel dla lubińskiego hospicjum.



Dzieci zbierały grzyby, a potem je sprzedawały

Fot. Edyta Zgobik

Akcja trwała do soboty. – Na koncie mamy już 480 złotych – mówiła w połowie tygodnia wspierająca dzieci radna gminy Rudna Wiera Zgobik. – Potrzebujemy jednak 800 złotych, bo tyle kosztuje dwa naście kompletów bawełnianej pościeli, czyli na wszystkie łóżka w nowej części ho-

spicjum – szacuje radna. – Podczas uroczystego otwarcia drugiego skrzydła hospicjum, dary zostaną przekazane prezesowi stowarzyszenia Palium – dodaje.

Dzieci zbierały puszki, butelki, złom oraz grzyby. – Codziennie chodziliśmy do pobliskich lasów. Chętnych, aby kupić od nas grzyby było wie-

lu, a to motywuje do działania – przyznaje opiekunka grupy. Tonie pierwszą taką inicjatywą małych mieszkańców Naroczyc. Pomogli Majce, mieszkańce gminy Ścinawa, która nie ma rączek i nóg. Wspatli już także raz podopiecznych lubińskiego hospicjum.

– Dzieci od małego trzeba uczyć wrażliwości. Nie

mogą przechodzić obojętnie obok takich spraw – tłumaczy Wiera Zgobik. – Maluchy są bardzo zaangażowane. Po ostatnich dwóch zbiórkach mają motywację do działania, bo wiedzą, że to, co robią, jest na wagę złota – podsumowuje radna gminy Rudna.

MAGDALENA LATOCH

➔ Mieszkańcy dzwonią – reakcja na policyjną akcję

# Wandale przegrywają wojnę

**Społeczna akcja „Oni niszczą, ty płacisz”** przynosi pierwsze żniwo. Od lipca policja z Rudnej nie odnotowała żadnego przypadku zniszczenia mienia.



Fot. Magdalena Latoch

Wzrosła natomiast liczba telefonów od mieszkańców, którzy alarmowali o przejawach wandalizmu. Dzięki temu chuligani zostali przyłapani na gorącym uczynku.

Akcja promowana jest od lipca. – Pomysł zdaje egzamin. Porozwieszane plakaty oraz spotkania edukacyjne przyniosły pożądane efekty – przyznaje komendant posterunku policji w Rudnej, Dariusz Sypień. – Dotąd nie odnotowaliśmy żadnego przypadku zniszczenia mienia. Do akcji aktywnie włączyli się za to mieszkańcy, dzięki temu w porę mogliśmy powstrzymać wandalę – dodaje funkcjonariusz.

Przystanki autobusowe, parkingi leśne oraz obiek-

**Porozwieszane w różnych miejscowościach w gminie plakaty oraz spotkania edukacyjne przyniosły pożądane efekty**

ty sportowe – to miejsca najczęściej niszczone przez chuliganów. – Zazwyczaj wybijały szyby. Po tym, jak w gminie porozwieszaliśmy plakaty, jest spokój, nikt nie dewastuje już przystanków ani parkingów, obiekty sportowe też są bezpieczne – wylicza komendant.

Policja jeszcze w tym roku chce zaostrzyć kary wobec wandalę. Będą to zarówno prace społeczne, jak i obowiązki pokrycia kosztów naprawy zdemolowanego mienia. MAGDALENA LATOCH

➔ Mieszkania socjalne zamiast siedziby stróżów prawa

# Ważą się losy dawnego komisariatu

**W miejscu byłego posterunku policji, najprawdopodobniej powstanie mieszkania socjalne.** Ostateczne decyzje jeszcze nie zapadły, ale starostwo, jeszcze w tym miesiącu, zamierza przekazać budynek gminie.

Wyremontowali i zapomnieli o ławkach



Fot. Magdalena Latoch

– Obiekt należy do skarbu państwa, więc musimy mieć na to zgodę wojewody. Złożyliśmy już wniosek. Teraz czekamy na decyzję, a to zapewne kwestia kilku dni – tłumaczy starosta lubiński, Tadeusz Kielan. – Jeżeli wszystko pójdzie zgodnie z planem, jeszcze w tym miesiącu komisariat zostanie przekazany gminie Rudna – dodaje. – Takie plany były jeszcze za czasów, kiedy władze sprawował poprzedni zarząd. Teraz chcemy sfinalizować temat – podsumowuje starosta.

Są już wstępne pomysły, jak zagospodarować obiekt. – Jak tylko otrzymamy budynek, z pewnością będziemy chcieli go urządzić, jednak nie mamy jeszcze konkretnych planów – przyznaje wójt gminy Rudna, Władysław Bigus. – Może powstaną tam mieszkania socjalne – zdradza.

Tymczasem rudnicanie nie ukrywają swojego zadowolenia. – Ta zmiana była potrzebna! – kwitują. – Przy stacji PKP jest teraz znacznie bezpieczniej, ciekawe tylko, co zdecyduje wójt w sprawie starego budynku – gdybają mieszkańcy. – Te mieszkania socjalne z pewnością rozwiązałyby problemy najuboższych rodzin w naszej gminie – przyznają mieszkańcy.

MAGDALENA LATOCH



Fot. Magdalena Latoch

**Budynek wkrótce przejdzie w ręce gminy Rudna starostwo powiatowe**

MAGDALENA LATOCH

**MIESZKANIA, DOMY, DZIAŁKI**  
**szybko i bez ryzyka**  
OKAZJE TYGODNIA  
Krzeczyn Wielki, dom - TYLKO 470 TYS PLN  
Lubin, 2 pokoje - TYLKO 120 TYS PLN  
Brunów, 2 pokoje - TYLKO 70 TYS PLN  
**767463037metrohouse.pl**  
**metrohouse**  
sprawdzone nieruchomości

**Zorganizujemy jeden z najważniejszych dni Twojego życia!**

**Organizacja Wesel**

**PRZYGOTOWANIE KUCHNI | OBSŁUGA KELNERSKA**  
**DEKORACJA SALI | DOMOWE WYPIEKI**

**100zł za osobę! 722 144 836**

strona pod patronatem

# MKS ZAGŁĘBIE LUBIN

## ORGANIZACJA POŻYTKU PUBLICZNEGO



Forma lubińskich szczypiornistów rośnie przed sezonem

## Raz jeszcze dali im popalić

**Drugie zwycięstwo zanotowali** podopieczni Jacka Będzikowskiego w kolejnym meczu przygotowawczym do nowego sezonu. Przeciwnikiem miedziowych był ponownie Chrobry Głogów. Po trzech 30-minutowych tercjach, Zagłębie pokonało rywali zza miedzy 41:29.

Zespół z Lubina wyszedł na tercie w składzie: Michał Świrkula, Mikołaj Szymyślik, Tomasz Kozłowski, Paweł Orzłowski, Wojciech Gumiński, Radosław Fabiszewski oraz Piotr Adamczak. Pierwszą bramkę w spotkaniu zdobył po rzucie wolnym Piotr Adamczak. Po piętnastu minutach towarzyskiej potyczki, gospodarze wygrywali już tylko 7:6. Niestety miejscami szwankowała obrona miedziowego zespołu, co pozwoliło Chrobremu niejednokrotnie odrabiać duże różnice bramkowe. Do końca pierwszej połowy ekipa z Głogowa podgoniła nieco wynik. Po 30 minutach meczu na tablicy mieliśmy wynik 10:12 dla gości.

– Zawsze jest tak, że sparingi są najlepszą formą przygotowania do sezonu. Po pierwszej połowie powiem, że zdecydowanie lepsza powinna być obrona. Wciąż popełniamy proste błędy, po których tracimy bramkę. Ale wygląda to wszystko zdecydowanie lepiej – mówił w przerwie meczu Robert Kieliba z MKS Zagłębie Lubin.

W drugiej tercji Zagłębie zaczęło grać bardziej konsekwentnie, dzięki czemu już w 46. minucie meczu było 20:16 dla miedziowych. W bramce, wzorowo spisywali się Adam Malcher, a w pierwszej tercji Michał Świrkula. Do 52. minuty spotkania, podopieczni Zbigniewa Markuszewskiego byli jak zamrożeni. Piłki za każdym



razem nie trafiały do odbiorców, a obrona zupełnie się rozsyłała. Tak też było do końca drugiej odsłony meczu. Zagłębie w ostatniej minucie, po strzale Marceliego Mięgały, wygrało 30:20.

Trzecia tercja to chwilowe ożywienie gry po stronie gości. Chrobry nieznacznie odrobił straty, ale widać było, że Zagłębie w końcu gra tak jakby to sobie wymarzyli lubiński sztab szkoleniowy i kibice. W 74. minucie meczu bramkę na 38:24 strzelił Tomasz Kozłowski. Do końca trzeciej tercji, Głogów już zupełnie opadł z sił, czego

**Do końca trzeciej tercji Głogów już zupełnie opadł z sił, czego nie można było powiedzieć o gospodarzach. Ostatecznie Lubin pokonał Głogów 41:29**

nie można było powiedzieć o gospodarzach. Ostatecznie Lubin pokonał Głogów 41:29.

– Wszyscy jesteśmy w trakcie dużego obciążenia. Wciąż szlifujemy nowe elementy narzucone

przez trenera – mówi Piotr Adamczak. – Przede wszystkim chcemy zniwelować nasze niedoskonałości, dlatego gramy w różnych ustawieniach.

– Wszystko jest jak najbardziej pozytywne – dodaje Wojciech Gumiński. – Całe spotkanie kontrowaliśmy. Widać efekty naszej pracy. Obraliśmy w końcu dobry tor. Wszystkie elementy, które narzuca nam trener, są w naszych głowach i robimy je perfekcyjnie. W nowym sezonie planujemy nieźle namieszać na parkiecie – dodaje.

MARIUSZ BABICZ

Memoriał im. Ryszarda Matuszaka po raz siedemnasty

## Bez niego nie byłoby piłki ręcznej

**Ryszard Matuszak był nie tylko założycielem klubu piłki ręcznej w Głogowie. To dzięki niemu zespół odnosił wspaniałe sukcesy w III, a później w II lidze. Twórca głogowskiego zespołu, czynnie działał od 1961 do 1989 roku.**

Wyjątkowy sportowiec, trener oraz działacz – tak mówią o nim dziś pracownicy klubu.

Memoriał im. Ryszarda Matuszaka, odbywa się od 1993 roku. – Dla nas jest to bardzo ważny turniej. Bez pana Ryszarda, nie byłoby piłki ręcznej w Głogowie. On zaszczylił ten sport w miejscowych. Dzięki niemu to wszystko się rozkręciło – wspomina Katarzyna Zygmier, specjalista ds. sportu w SPR Chrobrym Głogów.

Obecny trener Chrobrego Głogów, Zbigniew Makuszewski, kiedyś brał udział w Memoriale Matuszaka. – Trenowałem wtedy Wybrzeże Gdańsk. Mam bardzo dobre wspomnienia z tego okresu.

Impreza ma więc dwa wymiary, sentymentalny oraz sportowy. W tym roku odbywa się po raz siedemnasty. Zawody zainaugurują zespoły SPR Chrobry Głogów oraz MKS Zagłębie Lubin. W okresie przygotowawczym do nowego sezonu, będzie to trzeci pojedynek tych ekip.

– Myślę, że nie ma sensu rozpatrywanie z kim gramy, tylko czego się do tej pory nauczyliśmy – mówi Jacek Będzikowski, trener MKS Zagłębie Lubin. – Musimy patrzeć na siebie. Co musimy poprawić, a w czym jesteśmy już lepsi. W dalszym ciągu szwankuje nam obrona oraz szybkie wyjście do kontrataku. Musimy popracować nad szybkim powrotem pod własne pole karne. Jeśli chodzi o piątkowy turniej, to oczywiście warto robić takie zawody. Upamiętniają ważnych ludzi, którzy zrobili dla sportu bardzo dużo. Natomiast Zbigniew Makuszewski dodaje. – My, ze swojej strony na pewno musimy poprawić atak i obronę. W turnieju będziemy chcieli zagrać bardziej na wynik i postaramy się walczyć o zwycięstwo.

MARIUSZ BABICZ

Zawodniczki KGHM Metraco Zagłębia Lubin wezmą udział w turnieju

## Teraz szlifujemy taktykę

**Od 13 do 14 sierpnia w Gdyni odbędzie się turniej, w którym wezmą udział cztery najlepsze ekipy PGNiG Superligi Kobiet.**

Wraz z trzecią drużyną minionego sezonu PGNiG Superligi Kobiet - Vistal Łączępol Gdynia w imprezie wezmą udział ekipy takie jak: mistrz Polski - KGHM Metraco Zagłębie Lubin, wicemistrz Polski - SPR Lublin SSA oraz czwarty zespół rozgrywek - AZS Politechnika Koszalińska. – Turniej ma być przede wszystkim dobrym

sprawdzeniem własnych umiejętności – mówi Bożena Karkut, trener miedziowego zespołu.

Jak mówi trener lubinianek, turniej nie jest grą o punkty ligowe i wynik jest tutaj sprawą drugorzędną. – Szukamy bardziej wyrafinowanych sparingpartnerów. Ostatnio pokonałyśmy Pogoń Baltica Szczecin. To właśnie jest czas na taki szlif formy. Lipiec był takim okresem, w którym szlifuje się motorykę, natomiast sierpień to czas na taktykę. Turniej w Gdyni to po prostu kolejny sprawdzian. MARIUSZ BABICZ

### Program turnieju:

#### 13.08.2011 (sobota)

- godz. 10 SPR Lublin S.S.A. - KGHM Metraco Zagłębie Lubin
- godz. 12 Vistal Łączępol Gdynia - KU AZS Politechnika Koszalińska
- godz. 16 KU AZS Politechnika Koszalińska - KGHM Metraco Zagłębie Lubin
- godz. 18 Vistal Łączępol Gdynia - SPR Lublin S.S.A.

#### 14.08.2011 (niedziela)

- godz. 10 KU AZS Politechnika Koszalińska - SPR Lublin S.S.A.
- godz. 12 Vistal Łączępol Gdynia - KGHM Metraco Zagłębie Lubin



Turniej ma być przede wszystkim dobrym sprawdzianem własnych umiejętności

Prezentujemy Państwu terminarz XVII Memoriału im. Ryszarda Matuszaka, który odbędzie się w hali przy ulicy Wita Stwosza w Głogowie:

#### 12.08.2011 (piątek)

- godz. 16 SPR Chrobry Głogów - MKS Zagłębie Lubin
- godz. 17.35 MSPR Siódemka Miedź Legnica - MKS Nielba Wągrowiec

#### 13.08.2011 (sobota)

- godz. 10 MKS Nielba Wągrowiec - SPR Chrobry Głogów
- godz. 11.35 MKS Zagłębie Lubin - MSPR Siódemka Miedź Legnica
- godz. 15.15 MKS Zagłębie Lubin - MKS Nielba Wągrowiec
- godz. 16.50 SPR Chrobry Głogów - MSPR Siódemka Miedź Legnica

➤ Piłkarki przygotowują się do nowego sezonu

## Nowe wyzwanie

**W minioną sobotę, odbyła się „gierka” wewnętrzna żeńskiego zespołu piłki nożnej KGHM Zagłębie Lubin. Podopieczne Piotra Błaucia oraz Krzysztofa Kotlańskiego rozegrały dwie połowy, po 30 minut.**

Obie jedenastki od samego początku wyprowadzały wspaniałe akcje podbramkowe. Dobrze między słupkami, spisywały się Sandra Superson oraz Joanna Bugajska, które co chwilę powstrzymywały długie podania napastniczek. W obu zespołach można było wyróżnić kilka zawodniczek, które popisały się ciekawymi akcjami indywidualnymi. Były to między innymi Aleksandra Bosacka, Ewelina Pioś, Magdalena Basiuk czy Marta Mędrak. Sobotnia gra dziewcząt, jak i wcześniejsze pod szyldem Zagłębia, miały na

celu wdrożyć nową taktykę, którą przygotowali ich szkoleniowcy. Po 60 minutach gry, lepszym zespołem okazała się ekipa, w której grała Sandra Superson. Dziewczeta pokonały swoje koleżanki 2:1.

– Trzeba przyznać, że to dla nas nowe wyzwanie – mówił Piotr Błauciak, trener. – Jeszcze dużo pracy przed nami. Dziewczeta mają zapał do gry i to widać. W zespole jest duży potencjał. Mamy choćby Magdalenę Basiuk, która grała w AZS Wrocław i w Lidze Mistrzów. Obecnie trzeba wszystko poprawić. Mamy własny cykl przygotowań, a w głowach wizję drużyny, jaką chcielibyśmy widzieć na murawie. Za tydzień wyjeżdżamy do Głogówka. Tam będziemy dalej przygotowywać się do nowego sezonu.

MARIUSZ BABICZ



**W obu zespołach można było wyróżnić kilka zawodniczek, które popisały się ciekawymi akcjami indywidualnymi**

## Idą jak po maśle

W II kolejce Młodej Ekstraklasy, podopieczni Tomasza Bożyczki w boju o ligowe punkty, zmierzili się z Kolejorzem. Zawodnicy lubińskiego klubu okazali się skuteczniejsi niż ich starsi koledzy i na swoje konto dopisali kolejne trzy punkty. W pierwszych minutach spotkania, na poznańskiej ziemi, lepsi okazali się gospodarze. Jednak sytuacja ta bardzo szybko się zmieniła. Zagłębie wyszło na prowadzenie 0:1. W 35. minucie spotkania, uśpionych poznańskich obrońców zaskoczył Denis Rakels. Tym razem Łotysz zdecydował się na indywidualną akcję. Jak się okazało, jego strzał po ziemi, dał drugą bramkę dla miedziowych.

W drugiej odsłonie meczu oba zespoły grały bardzo wyrównane spotkanie.

W 78. minucie pojedynku, pomocnik niebieskich, Tomasz Kowalczyk, podał do Vojo Ubiparip, który wykorzystał szansę. Lech 1:2 Zagłębie. Do końca spotkania rezultat nie uległ już zmianie i miedziowi po raz drugi w nowym sezonie pokazali, że mają apetyt na trzeciego z rzędu mistrza Polski.

MISZ

➤ Sporty walki jednoczą się

## Jujitsu po lubińsku



**W lubińskiej szkole walki „Tygrys” ważna jest nie tylko nauka i ćwiczenia, ale i rodzinna atmosfera**

**Sensei Paweł Szewera to pasjonat sztuki walki. Wraz z kilkoma innymi równie aktywnymi osobami, postanowił stworzyć szkołę walki jujitsu w Lubinie.**

I choć nie istnieją zbyt długo, to w naszym mieście już o nich słyszano. W tym roku brali udział w sportowo-rekreacyjnych zajęciach w Kołobrzegu, gdzie między innymi Paweł Szewera uczył adeptów jujitsu nowoczesnej odmiany tego stylu.

– Tłumaczyć bardzo dosłownie, to techniki mo-

dern jujitsu stanowią skuteczne połączenie elementów wielu sztuk i sportów walki, między innymi jujitsu, karate, boks, judo czy aikido. Harmonijne połączenie rzutów, dźwigni, uderzeń czy kopnięć pozwala na szybkie opanowanie napastnika. W lubińskiej szkole walki „Tygrys” najważniejsza jest rodzinna atmosfera. Wtedy tylko zawodnicy będą czuli się swobodnie, a kolejne zadania będą wykonywać z wielką chęcią.

– Przede wszystkim chcemy stworzyć rodzinną at-

mosferę – mówi sensei Paweł Szewera. – Jujitsu może uprawiać praktycznie każdy. Jedynie z dziećmi od piątego czy szóstego roku życia bywa trochę inaczej. Oczywiście mogą trenować, ale często bywa tak, że szybko się nudzą. Od lutego mamy dziesięciu stałych klubowiczów.

Przypominamy, że zajęcia jujitsu odbywają się w każdą środę od 17.30 do 19.30 w Szkole Podstawowej nr 10 im. gen. Sikorskiego przy ul. Wyszyńskiego 3 w Lubinie.

MARIUSZ BABICZ

➤ Zagłębie Lubin zmierzyło się z drużyną z Poznania

## Remis też dobry

**Były ambicje na 3 punkty i wielka walka. Niestety zabrakło wykończenia i konsekwencji, aby na lubińskiej ziemi pokonać Kolejorza. Jednak kibice miedziowych nie opuszczali Dialog Areny ze smutnymi minami. Ich zespół wywalczył jeden punkt.**

Pierwsza kolejka sezonu nie była dla Zagłębia udana. Ulew spowodował zalanie boiska i w rezultacie odwołanie meczu z Legią. Piątkowe (5 sierpnia) spotkanie z pewnością stanowiło osłodkę tamtego wydarzenia.

Na nową murawę Dialog Areny wyszły ekipy z Poznania oraz Lubina. Od samego początku dało się zauważyć skupienie i pewność siebie w obu obozach. Od pierwszych minut Zagłębie lawirowało we własnym polu karnym. Dużo zamieszania pod polem karnym gości robili Darvydas Sernas, Maciej Małkowski oraz David Abwo. Do trzech muskietierów dołączył również kapitan zespołu, Szymon Pawłowski. Wysiłki dobrze wyszkolonej czwórki za każdym razem spalały na panewce. Brakowało kataru, który wykonałby wyrok bezbłędnie.



**Końcowy wynik meczu to 1:1**

Dość agresywnie zaczął grać Manuel Arboleda, który w 16. minucie spotkania za faul na Sernasie otrzymał żółtą kartkę. Pierwsza akcja, która zmroziła krew w żyłach kibiców miedziowego klubu, była w 22. minucie spotkania. Na pole karne wpadł Artiom Rudnev. Jednak Isailovic, w porę zauważył nadciągającego zawodnika z Poznania

i dosłownie wbił się w piłkę, wybijając ją za boisko. Niestety starcie okazało się na tyle poważne, że bramkarz miedziowych musiał skorzystać z opieki medycznej klubu.

W 41. minucie spotkania wspaniałą akcję na objęcie prowadzenia miał Darvydas Sernas, który oddał silny strzał przed polem karnego. Gdyby ta piłka poleciała

jakiś pół metra niżej, Zagłębie świętowałoby strzelenie pierwszego gola. Przeznaczenie futbolówki po tym strzale, było jednak inne. Trybuny.

W 44. minucie meczu, miedziowi mieli ponownie stuprocentową akcję. Szymon Pawłowski wysunął piłkę wprost pod nogi Łukasza Hanzla, a ten uderzył z impetem w futbolówkę. Jednak

i tym razem wynik meczu nie uległ zmianie. Do szatni schodzono przy rezultacie 0:0.

W drugiej odsłonie meczu, to zespół z Poznania rozpoczął od niebezpiecznej szarży w stronę bramki Bojana. Za pierwszym razem golkeeper miedziowych obronił słaby strzał Arboledy, natomiast w 49. minucie meczu nie miał tyle szczęścia. Błąd obrony miedziowych, wykorzystał Luis Henriquez i dał prowadzenie niebieskim. Od 60. do 70. minuty, na murawę Jan Urban wprowadził Kamila Wilczka, Patryka Rachwałę oraz Mouhamadou Traore. Z tych trzech zawodników najwięcej zamieszania robili Rachwał i Wilczek.

Na pięć minut przed końcem regulaminowego czasu gry we wspaniałej sytuacji znalazł się kapitan miedziowego zespołu. Szymon Pawłowski niekryty przez za-

nego z obrońców oddał silny strzał przed polem karnego. Piłka leciała w kierunku bramki i mijała wszystkich defensorów jak zaczarowana. Ten strzał dał Zagłębiu jeden punkt. Do końca spotkania nic już się nie zmieniło i końcowy wynik meczu to 1:1.

– Trochę zabrakło skuteczności – mówi golkeeper Lecha Poznań, Krzysztof Kotowski. – Sporo wspaniałych strzałów obronił Bojan. Byliśmy w takiej sytuacji, że z 0:1 mogło się w każdej chwili zrobić 1:1. To niebezpieczny wynik ta jednobramkowa przewaga.

– W drugiej połowie graliśmy tak jakbyśmy to sobie wymarzyli. W pierwszej połowie ciągle goniliśmy rywala. Zabrakło nam trochę skuteczności – stwierdza Łukasz Hanzel, pomocnik miedziowego klubu.

MARIUSZ BABICZ

➔ Lubinianie hodują championa

# Taka młoda, a już podbija Europę

**Choć ma dopiero 15 miesięcy,** to swoimi osiągnięciami mogłaby zawstydzić niejedną seniorkę. Suczka Eowyn-a Sasimayok, rasy alaskan malamute, jest lubińską gwiazdą, która zdobywa prestiżowe tytuły na międzynarodowych wystawach.



**Eowyn-a Sasimayok zdobyła nagrodę Młodzieżowego Zwycięzcy Świata**

**P**inka ma na swym koncie wiele trofeów. – Byliśmy już między innymi we Francji, gdzie Eowyn-a Sasimayok zdobyła nagrodę Młodzieżowego Zwycięzcy Świata. Jest to dla nas szczególnie ważne, bo taki tytuł można zdobyć tylko jeden jedyny raz – informuje właściciel suczki, Łukasz Król.

W Częstochowie suczka uplasowała się na pierwszym miejscu i tym samym zgarnęła pierwszy tytuł

najpiękniejszego psa wystawy, czyli tzw. BIS-a. Skrót pochodzi z języka angielskiego – best in show. – Podobnie było w Opolu, kiedy to Eowyn-a Sasimayok uplasowała się na trzecim miejscu – informuje Łukasz Król.

Na wystawach brana jest pod uwagę prezencja psa. Ocenia się również jego budowę, ruch oraz wygląd. – Codziennie wychodzimy na spacer, Eowyn-a

najbardziej lubi biegać przy rowerze – przyznaje właściciel. – Kilka razy w tygodniu mała poddawana jest również tresurze – dodaje lubinianin.

Przed suczką kolejne zmagania. – Za tydzień jedziemy do Legnickiego Pola, następnie czeka nas pokaz w Niemczech – zdradza plany dumny właściciel. Eowyn-a posiada też tytuł młodzieżowego championa Polski.

MAGDALENA LATOCH

## Lubin to nie tylko Madox

Młody DJ i producent muzyczny z powiatu lubińskiego, Piotr Augustyniak, został zauważony przez największy portal klubowy w Polsce. Na głównej stronie poczytnego serwisu FTB.pl pojawiła się informacja, że to właśnie jego set DJ-ski pt. „On Wave of Trance” okrzyknięty zostaje Setem Tygodnia.

– Absolutnie się tego nie spodziewałem – przyznaje z zachwytem Piotrek. – Każdego tygodnia, na portal FTB swoje sety wysyła ponad stu muzyków z całego kraju. Ale żeby to właśnie mój mix najbardziej się spodobał? Czuję po prostu wielkie zaskoczenie. No i cieszę się jak nigdy! – dodaje artysta.

Piotrek mieszka na co dzień w niewielkiej wsi Zaborów oddalonej kilkanaście kilometrów od miasta. Obecnie działa pod pseudonimem Pete Crank.

Szerszemu środowisku klubowemu Piotrek znany jest jako DJ i producent nieistniejącej już formacji A STATE OF MIND. Klubowi zapaleńcy z biegu przypomniał sobie także utwór Piotrka „The Fly Away”, który swego czasu znalazł się w pierwszej piątce listy „Taniecna 20” radia RMI FM.

Wkrótce ukazać ma się jego pierwsza płyta, zatytułowana „Pink Sunglasses”.

REDAKCJA



## HOROSKOP

### Baran

Masz niepowtarzalną szansę na znalezienie partnerki lub partnera, a letnie, wakacyjne klimaty sprzyjają temu wyjątkowo! Będziesz – nawet jak na Ciebie – wyjątkowo aktywny, a wszystko, co zaczniesz, zrealizuje się podwójnie.

### Byk

W tym tygodniu będziesz miał okazję serdecznie i szczerze porozmawiać z wieloma Twoimi przyjaciółmi i znajomymi. Warto się zdobyć na odwagę i szczerość. Zdziwisz się, jak wielu osobom tego z Twojej strony brakowało.

### Bliźnięta

Uważajcie na sposoby i rodzaj komunikacji z innymi, a zwłaszcza z szefami, i podejmowanie decyzji dotyczących nauki oraz podróży. Sprawdźcie dwa razy, czy jedziecie tam, gdzie zamierzacie.

### Rak

To właśnie teraz, w tym tygodniu możesz, drogi Raku, bardzo owocnie i z dużym szczęściem zaważyć o swoje. Pamiętaj, że należy odważnie przedstawić swoje zdanie i to bez względu na to, czy chodzi o sprawy domowe, czy zawodowe.

### Lew

W twoim zasięgu, drogi Lwie, zaszczyty i powodzenie! Jednak nie możesz spocząć na laurach, niestety, jeszcze nie – trzeba czasami zająć się tym, co wokół Ciebie się dzieje i pozostawiać niedierzące zwiłki sprawy.

### Panna

Powinnaś się, droga Panno, zainteresować sprawami duchowymi i doskonałością osobowości – sierpień to bardzo dobry czas, żeby przyjrzeć się sobie dokładniej i zastanowić nad sobą.

### Waga

Masz wielkie szanse Wago osiągnąć w tym miesiącu sukces zarówno na polu partnerskim w biznesie, jak i osobistym. Szykuje Ci się poważne zadanie w pracy, które wzbogaci Twoje konto o sporą gotówkę.

### Skorpion

Pamiętaj, że wzrost szczęścia i dóbr wszelkich nie zawsze jest dobry! Jeżeli nie pokażemy tego wzrostu, to będzie on miał charakter rozrostu ponad miarę i może się skończyć rozczarowaniem.

### Strzelec

Zatrzymaj się, albo chociaż trochę wyhamuj, bo już dosyć tych wszystkich transformacji i zmian u Ciebie! Zwłaszcza że akurat w sierpniu masz najlepsze możliwości skorzystania z tego, co udało Ci się zmienić.

### Koziorożec

Jeżeli potrafisz iść na kompromis z innymi, to teraz będziesz miał swojego rodzaju test, szanowny Koziorożcu – i tylko od Ciebie będzie zależało, czy ustąpisz, czy nie. Pamiętaj o tym, że czasami warto ustąpić nawet jak się nie ma racji.

### Wodnik

Pomimo drobnych nieporozumień ze współpracownikami i dolegliwości zdrowotnych, ten miesiąc będzie dla Ciebie bardzo atrakcyjny pod wieloma względami. Nagle okaże się, że masz wiele ciekawych i oryginalnych pomysłów.

### Ryby

Wasze możliwości współpracy bez słów mogą teraz przydać się nadzwyczajnie i jeśli uda się Wam znaleźć kogoś, kogo zainteresujecie swoimi pomysłami, to naprawdę świat będzie należał do Was.

reklama

## TANIEJ NIŻ W BANKU!

To możliwe tylko u nas – sprawdź!

KREDYTY NA BUDOWĘ, ZAKUP, REMONT,  
KONSOLIDACJA, KREDYTY DLA FIRM, LEASINGI,  
KREDYTY GOTÓWKOWE, UBEZPIECZENIA

tel. 602 639 981

Lubińskie Towarzystwo Kredytowe  
59-300 Lubin, ul. Rynek 11 („BASZTA”)

11 lat na rynku!

e-mail: biuro@ltkredyty.pl  
www.ltkredyty.pl

reklama

## HELIOS

REPERTUAR OD 12.08.2011 DO 18.08.2011

POKAZ PRZEDPREMIEROWY:  
- SZELOWIE WROGOWIE – OD LAT 15, PROD. USA – 20.00\* ...  
\*pokaz odbędzie się 16.08

PREMIERY:  
- 3D OSZUKAĆ PRZEZNACZENIE 5 – OD LAT 15, PROD. USA – 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00...  
- STREFA X – OD LAT 15, PROD. WIELKA BRYTANIA – 12.15, 18.15\*, 20.30\*, 22.30... \*seanse w dniu 16.08 nie odbędą

POZOSTAŁE TYTUŁY:  
- 3D CAPTAIN AMERICA: PIERWSZE STARCIE – OD LAT 12, PROD. USA – 11.30, 16.30, 19.00, 21.30...  
- DRUHN – B.O., PROD. USA – 14.00, 18.30, 21.00  
- 3 D HARRY POTTER I INSYGNA ŚMIERCI CZ.2 – OD LAT 12, PROD. USA, WIELKA BRYTANIA – 11.00, 13.30, 16.00...  
- KAC VEGAS W BANGKOKU – OD LAT 15, PROD. USA – 17.15, 19.30, 21.45...

FILMY DLA DZIECI:  
- KUBUŚ I PRZYJACIELE – B.O., PROD. USA – 09.45, 11.15, 12.45, 14.15, 15.45...  
- PAN POPPER I JEGO PINGWINY – OD LAT 7, PROD. USA, WIELKA BRYTANIA – 10.15, 14.15, 16.15...

SMIERĆ NIGDY NIE BYŁA TAK BLISKO  
W KINIE OD 12 SIERPNIA!

OSZUKAĆ PRZEZNACZENIE 5

PSYCHOPATA  
NIMFOMANKA  
KUPREK

Pokaz przedpremierowy  
JUŻ 16 SIERPNIA  
o godzinie 20.00!

SZELOWIE WROGOWIE  
ZOBACZ W SUPER CENIE  
największą gwiazdę kinematografii 21. wieku

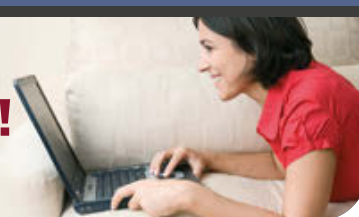
Kino Helios  
ul. Gen. Władysława Sikorskiego 20  
59-300 Lubin

rezerwacja on-line:  
www.heliosnet.pl

rezerwacja telefoniczna:  
(076) 724 97 97

biuro kina: tel. (076) 724 97 90  
biuro kina: fax (076) 724 97 91

**Zarezerwuj bilet już dziś!**  
**www.heliosnet.pl**



Do serca przytul kota

## Czeka na dom

W lecznicy na kogoś, kto zechce go adoptować, czeka śliczny kociak. Znalaziono go w koszu na śmieci przy ul. Niepodległości. Około dwumiesięcznym samcem zaopiekowała się lubinianka, która przyniosła go do lecznicy dla zwierząt Animvet przy ul. Słowiańskiej.

Każdy, kto chciałby zaopiekować się zwierzątkiem, proszony jest o kontakt z lecznicą, telefon: 76 842-17-88. Najlepiej w godzinach 9-18.

MARIOŁA  
SAMOTOICHA

